U.S. National Marine Fisheries Service Washington, D.C.

Gentleman:

Carper de Garres

In connection with the two male *delphinapterus leucas* owned by Grupo Empresarial Chapultepec, S.A. de C.V. ("GECSA") a Mexican corporation that are being transferred to the Georgia Aquarium, Inc. ("GAI"), a nonprofit corporation headquartered in Atlanta Georgia, which were legally acquired from Moscow as evidenced in the CITES certificate number 0021/98 issued by the Ministry of Environment Protection and Natural Resources of the Russian Federation and the CITES certificate number MEX-05839 dated April 28, 1998 issued by the Mexican Secretariat for the Environment and Natural Resources ("SEMARNAT"), and at the request of GAI, GECSA hereby states that:

- 1. GECSA owns an exhibit-facility located at "La Feria" in Mexico City designed specifically for the care and maintenance of belugas (the "Facility").
- 2. Since their acquisition in 1998 the two male belugas have housed at the Facility.
- 3. The Facility is authorized by SEMARNAT) under CITES certificate number INE/CITES/GGVS-EF-POO16-D.F./98.
- 4. GECSA has no intention of acquiring belugas to be housed at the Facility.

This letter is being issued solely for GAI's benefit and neither this letter or the statements contained herein is to be used, circulated, quoted or otherwise referred to for any other purpose than to obtain any and all permits licenses, including pre-requisites thereto, for the importation of the belugas into the United States of America.

Sincerely,

Fernando Reyes Moreno

General Manager

Grupo Empresarial Chapultepec S.A. de C.V.





09 June 2005

To Whomever This May Concern,

As the attending veterinarian for the Georgia Aquarium and being the veterinarian responsible for the transport of the two beluga whales from Mexico City to the United States, I am writing this letter to certify that I have reviewed the transport plan for these animals and find it satisfactory from a veterinary perspective. Additionally, this letter is to inform you that I will conduct a veterinary assessment of these animals prior to the transport to assure that they are suitable for transport.

Respectfully submitted,

Da Howad ha

Dr. Howard Krum, MS, VMD, MA

Manager of Veterinary Services and Conservation Medicine.

ооо Утришский дельфинарий

Институт проблем экологии и эволюции им. Северцова РАН, РОССИЯ, 119071, Москва, Лешинский проспект 33, тел /факс: (095)- 958-12-60, e-mail: utrish@online.ru



Utrish Dolphinarium *ւть.*

Severtsov Institute of Ecology and Evolution of the RAS, Leninsky prospect, 33 RUSSIA, 119071, Moscow, tel/fax: (095)- 958-12-60, e-mail: utrish@online.ru

17.06.2005

Att. to: Mr. T. Binder

Fax: 1-404-979-8088

Dear Sir,

We have sold two belugas (males) to Mexico for Mr. Gullermo Rodriguez in May 1998. Both belugas were captured humanely in the White Sea by specialists of the "Utrish Dolphinarium Ltd". And the collection was done legally under Russian law. The belugas were transported safely from Moscow to Amsterdam by Antonov-26 aircraft then by Boeing-747 of KLM. At that period of time we sold animals through the mediator company "Zoolex".

Director of the "Utrish Dolphinarium Ltd."

Low

L. M. Mukhametov

FROM : YTRISH DOLPHINARIUM

PHONE NO. : 958 1260

JUN. 10 2005 02:45PM P1

ooo Утришский дельфинарий

Институт проблем экологии и эволюции им. Северцова РАН, РОССИЯ, 119071, Москва, Ленинский проспект 33, тел /факс: (095)- 958-12-60, e-mail: utrish@online.ru



Utrish Dolphinarium டா.

Severtsov Institute of Ecology and Evolution of the RAS, Leninsky prospect, 33 RUSSIA, 119071, Moscow, tel/fax: (095)- 958-12-60, e-mail: utrish@online.ru

10.06.2005

Att. to: T. Binder

Fax: 1-404-979-8088

Dear Tim,

We have sold two belugas (males) to Mexico for Mr. Gullermo Rodriguez in May, 1998. One of those belugas was caught in autumn 1996, the other in autumn 1997. The both belugas were captured in the White Sea by the specialists of the "Utrish Dolphinarium Ltd." company (not by any fishermen) and those belugas were caught by net in the mouth of the river Varzuga. This method of catching is essentially simpler than that one you have seen in the Far East. But unfortunately in that particular place we can catch only the adult beluga-males, and we did not manage to catch there either females or young animals. From the moment we caught them till transportation those two belugas were kept in the "Utrish Dolphinarium" pools and were transported from Moscow to Amsterdam by Antonov-26 aircraft, and then by Boing-747 of the KLM. At that period of time we sold our animals through the mediator company "Zoolex".

Best wishes

Lev Mukhametov

In	ROBERTON DE RUSIA RORGERINA DE REPROPRIO DO DE RUSIA RORGERINA DE REPROPRIO DE RUSIA RORGERINA DE REPROPRIO DE RUSIA RORGERINA DE RUSIA DE RORGER RORGERINA DE RUSIA D	
In	Роосин, г. Москва Визаја, Мозсом Датр (СПС) 98 Кемената Волинаотся в пункто поросочения таможенија принаста в пункто поросочения таможени принаста в пункто поросочени принаста в пункто принаста в пункто принаста в пункто пр	



An affiliate of ALS International 18 John Street Suite 300 New York, NY 10038

Telephone (212) 766-4111 Toll Free (800) 788-0450 Telefax (212) 349-0964 www.legallanguage.com

May 31, 2005

To whom it may concern:

This is to certify that the attached translation from Russian into English is an accurate representation of the document received by this office. This document is designated as:

VETERINARY CERTIFICATE NR. 930103 001207

Susan Burk, Manager Translation Services of this company, certifies that James Duck, who translated this document, is fluent in Russian and standard North American English and is qualified to translate.

She attests to the following:

"To the best of my knowledge, the accompanying text is a true, full and accurate translation of the specified

document."

Signature of Susan Burk

Subscribed and sworn to before me this 31st day of May 2005

George Aives

Notary Public, State of New York

No. 01AL6075934

Certificate filed in New York County

Qualified in Westchester County

Commission Expires June 10, 2006

Sincerely,

Victor J. Hertz President & CEO

RUSSIAN FEDERATION MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD VETERINARY DEPARTMENT

VETERINARY CERTIFICATE NR. 930103 001207

for slaughter, breeding and other animals, poultry, bees and brood combs exported from the Russian Federation

[Stamp: Moscow Air Transport Veterinary Border Control Point.]

Number of Animals: 2

Species

Sex

Age

ear mark, brand, name weight

1.

White whale Male

3 Years

Clinically

2. White whale Male

3 Years

healthy

(Delphinapterus leucas)

Name and address of exporter: Russia, "Zooleks" Open Joint Stock Company

Animals have been in the Russian Federation: from birth

Place of quarantine: The Utrinsk Delphinarium, LLC.

Country of destination: Mexico

Country of transit: city of Amsterdam

Point of crossing the border: Moscow, Sheremetyevo Airport

Name and address of consignee: Mexico City, the "Exoticos [Salvaez]" Company

Means of transportation: Aircraft

The animals came	from	the	locality	free	from:
------------------	------	-----	----------	------	-------

Free from infectious animal diseases

Animals, during $\underline{30}$ days quarantine were examined in the State Veterinary Laboratory, licensed for conducting such examination, with negative results for:

TKB Nr. 7 Clinical blood analysis

Made on 05/30/98

Veterinarian:	E.N. Demchuk	
Signature:	[signature]	

[Stamp: Illegible except for words "Moscow Air Transport Veterinary Border Control Point."]

РОССИЙСКАЯ ФЕЛЕРАЦИЯ RUSSIAN FEDERATION

Форма № 5а

Министерство сельского хозяйства и продовольствия Ministry of Agriculture and Food Департамент ветеринарии Veterinary Department

ВЕТЕРИНАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ VETERINARY CERTIFICATE

на экспортируемых из Российской Федерации

убойных, племенных и других животных, птицу, пчел и расплода пчел for slaughter, breeding and other animals, poultry, bees and brood-combs,

exported from the Russian Federation

Пограничный контрольный ветеринарный пункт Frontier Veterinary Control Post

Количество животных

АВИАТРАНСПОР СТЫЙ ПОГРАНИЧНЫЙ КС∵ТРОЛЬНЫЙ ВЕТЕРИНАРНЫЙ ПУНКТ

Limit	oor or aminate				
	Вид животного Species, kind*	пол sex	порода breed	возраст	ушная метка, клеймо, кличка, вес ear mark, brand, name, weight
1.	Blillegea	0		3200	e Kulfurlenel
2.	Bullessa	05		320	re Kulfurleuel
	0.00.	,	0	,	
(/	relphinapl	ereis	teucas		
	1	1			

При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается ветеринарным врачом погранветпункта и является неотъемлемой частью данного сертификата.

The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the veterinarian from frontier control veterinary post and constitute an integral part of this certificate.

улей с пчелами (пчелиная семья), пчелопакеты (сотовые, бессотовые), пчелиные матки и пр. ahive with bees (bee family), bee parcels (honeycombs, unhonevcombs), bee queens etc.

1.Происхождение животных / Origin of the animals

Name and address of exporter	- Toccele	& Ca	ω , ω	DOTARE	·
•			9		
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			· · ·	

Место происхождения животных (место рождения или приобретения животных - страна, область, район) Place of origin of the animals (place of birth or acquirement of the animals - country, region, district)

Животные находились в Российской Федерации Animals have been in the Russian Federation

(с рождения или не менее 6 мес. / from birth or not less than 6 months)

(Для диких животных указать место отлова / For wild animals indicate the place of capture)

Place of quarantine

2. Направление животных / Information about destination

Страна назначения Country of destination

Место карантинирования

Страна транзита Country of transit

Пункт пересечения границы Point of crossing the border

Название и адрес получателя Name and address of consignee

Means of transportation

(указать № вагона, автомашины, рейс самолета, судна / specify the number of the wagon, truck, flight-number, name of the ship)

3. Я, нижеподписавшийся Государственный встеринарный врач Российской Федерации, удостоверяю, что вышеуказанные животные прошли - дневный карантин с ежедневным клиническим осмотром. не имели контакта с другими животными, обследованы в день выдачи сертификата и не имеют клинических признаков инфекционных заболеваний

Incanimals came from the locality for form	вались:		·			
The animals came from the locality free from:	no					
11110000			в течение пос during the		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
imperigno reenel		ulba-	в течение пос	педних		
celled orielbonic	ar		during the в течение пос	last Tennuv		
			during the	last ,	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	·		в течение пос. during the		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
·			в течение посл	едних	٠.	•
Животные выходят из хозяйств, где не регистрировал The animals came from the premises free from:	іись:	•	during the	ast —		
			в течение посл	елниу		
			during the l	ast		
· /			в течение посл during the l			
			в течение посл	едних	٠.	
			during the 1 в течение посл	едних	,	
			during the l	ıst	 -	
20			в течение посл during the la	ьдних ist —		
Животные в период 30 - дневного карантина исс. сследования, с отрицательным результатом на:	ледовались в государ	ственной ветери	нарной лабора	гории, имек	ощей разреше	ние на такие
Animals during 30 days quarantine were examined in	the State Veterinary	Laboratory, licens	ed for conducti	ıg such exam	nation, with n	egative results
··· //			2	« »		19 1
Lellepurleures cer	(alles	KROB	ep			10 -
	1	1.72	5 NZ	·"	····	— 17 — I
- 1	<u>-</u>			" » _		¹⁹ ¹
				«» _		19 r
				«»		19 r
Проведена вакцинация против: Animals were vaccinated against:			- '	·		19 r
	·					19 г
				»		19 г
				>	٠.	19 .r.
				»		19 г
						37 11
•						
Животные обработаны против паразитов:						/
Животные обработаны против паразитов: Animals were treated against parasites:			<i>.</i>			10
Животные обработаны против паразитов: Animals were treated against parasites:			«	*	<u></u>	19 r.
Животные обработаны против паразитов: Animals were treated against parasites:			«	»	·	19 r. 19 r.
Animals were treated against parasites:			«	» "		19 r. 19 r.
Animals were treated against parasites: Упаковочный материал и сопровождающие продукты	происходят непосре	дственно из хозу	яйства экспорт	»» »	ли контакта с	19 г. 19 г.
Animals were treated against parasites: Упаковочный материал и сопровождающие продукты вотными или контаминированными продуктами и матер The packing material and accompanying products derived or the packing packi						
Animals were treated against parasites: Упаковочный материал и сопровождающие продукты						
Animals were treated against parasites: Упаковочный материал и сопровождающие продукты вотными или контаминированными продуктами и матер The packing material and accompanying products derived or the packing packi		ise of the exporter	and have not be	en in contac		
Animals were treated against parasites: Упаковочный материал и сопровождающие продукты вотными или контаминированными продуктами и матер The packing material and accompanying products derived on taminated products and substances.	риалами. lirectly from the premi	ise of the exporter		en in contac		
Animals were treated against parasites: Упаковочный материал и сопровождающие продукты вотными или контаминированными продуктами и матер The packing material and accompanying products derived on taminated products and substances.	irectly from the premi	ise of the exporter	and have not be	en in contac		
Animals were treated against parasites: Упаковочный материал и сопровождающие продукты вотными или контаминированными продуктами и матер The packing material and accompanying products derived on taminated products and substances.	irectly from the premi	ise of the exporter	and have not be	en in contac		
Animals were treated against parasites: Упаковочный материал и сопровождающие продукты вотными или контаминированными продуктами и матер The packing material and accompanying products derived on taminated products and substances.	irectly from the premi	ise of the exporter	and have not be	en in contac		
Animals were treated against parasites: Упаковочный материал и сопровождающие продукты вогными или контаминированными продуктами и матер The packing material and accompanying products derived on taminated products and substances.	irectly from the premi	ise of the exporter	and have not be	en in contac		
Animals were treated against parasites: Упаковочный материал и сопровождающие продукты вогными или контаминированными продуктами и матер The packing material and accompanying products derived on taminated products and substances.	irectly from the premi	ise of the exporter	and have not be	en in contac		
Animals were treated against parasites: Упаковочный материал и сопровождающие продукты вогными или контаминированными продуктами и матер The packing material and accompanying products derived on taminated products and substances.	irectly from the premi	ise of the exporter	and have not be	en in contac		
Animals were treated against parasites: Упаковочный материал и сопровождающие продукты вогными или контаминированными продуктами и матератеритеритеритеритеритеритеритеритеритери	irectly from the premi	cocтавлено	and have not be / Made on .«	een in contac	s with diseased	d animals or
Animals were treated against parasites: Упаковочный материал и сопровождающие продукты вогными или контаминированными продуктами и матер The packing material and accompanying products derived on taminated products and substances.	irectly from the premi	cocтавлено	and have not be / Made on .«	een in contac	s with diseased	d animals or

THE OWNER OF THE OWNER OWNE

目

LEGAL LANGUAGE SERVICES



An affiliate of ALS International 18 John Street Suite 300 New York, NY 10038

Telephone (212) 766-4111 Toll Free (800) 788-0450 Telefax (212) 349-0964 www.legallanguage.com

May 31, 2005

To whom it may concern:

This is to certify that the attached translation from Spanish into English is an accurate representation of the document received by this office. This document is designated as:

CONVENTION ON INTERNATIONAL COMMERCE OF ENDANGERED SPECIES OF WILDLIFE FLORA & FAUNA

Susan Burk, Manager Translation Services of this company, certifies that Shelley Roan, who translated this document, is fluent in Spanish and standard North American English and is qualified to translate.

She attests to the following:

"To the best of my knowledge, the accompanying text is a true, full and accurate translation of the specified

document."

Signature of Susan Burk

Subscribed and sworn to before me this 31st day of May 2005

George Alves

Notary Public, State of New York

No. 01AL6075934

Certificate filed in New York County

Qualified in Westchester County

Commission Expires June 10, 2006

Sincerely,

Victor J. Hertz President & CEO [seal] MEXICAN UNITED STATES
SECRETARIAT OF THE ENVIRONMENT,
NATURAL RESOURCES & FISHING

CITES

page 1 of 1 CITES CERTIFICATION NO.

[illegible]

MEX 058389

28 OCT [illegible year]

CONVENTION ON INTERNATIONAL COMMERCE OF ENDANGERED SPECIES OF WILDLIFE FLORA & FAUNA

MPORTATION

EXPORTATION REEXPORTATION OTHERS

[illegible]
PROMOTORA DE CENTROS DE ESPARCIMIENTO S.A. DE C.V.
Y/O EXOTICOS Y SALVAJES, S.A. DE C.V.
REFORMA LOMAS No. 155-1
COL. LOMAS DE CHAPULTEPEC
11000 - MEXICO DF.

(illegible)
PROMOTORA DE CENTROS DE ESPARCIMIENTO S.A. DE C.V.
Y/O EXOTICOS Y SALVAJES, S.A. DE C.V.
REFORMA LOMAS No. 155-1

COL. LOMAS DE CHAPULTEPEC 11000 - MEXICO DF.

Country [illegible] [illegible] MEXICO c. Name, domicite and [illegible] THESE SPECIMENS SHALL BE HOUSED IN SECRETARIA DE MEDIO AMBIENTE, INSTALLATIONS WITH REGISTRATION NO. RECURSOS NATURALES Y PESCA. INE/CITES/DGVS/EF-P-016-D.F./98 INSTITUTO NACIONAL DE ECOLOGIA. DERRECCION GENERAL DE VIDA SILVESTRE. [4 illegible line AV. REVOLUCION 1426 NIVEL 21. [illegible] [illegible] SHOW MX 9123039 COL. TLACOPAC. DELEG. ALVARO OBREGON [illegible] - MEXICO DF [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] WHITE WHALE (Dalphinapterus leucae) ALIVE II W 02 HEADS Country of Origin Permit No. Date [illegible] Date [illegible] RUSSIAN FEDERATION 0021/98 2-FEB-98 RUSSIAN FEDERATION 0021/98 2-FEB-98 [illegible] Country of origin Permit No. Date Country of [illegible] [illegible] Date fillcgible [illegible] Country of origin Permit No. Date Country of [illegible] [illegible] Date [illegible] [illegible] Country of origin Permit No. Date Country of [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Country of origin Permit No. Date Country of [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] CERTIFICATION OF THE [illegible] ADMINISTRATIVE AUTHORITY GENERAL DIRECTOR DEPARTMENT OF WILDLIFE [illegible] MX 9123039 MEXICO D.F. 28-APR-98 CITES [seal] MEXICAN UNITED STATES PLACE DATE SIGNATURE SECRETARIAT OF THE ENVIRONMENT NATURAL RESOURCES & FISHING APPROVAL NO. [illegible] [illegible] DEFINITIVE IMPORTATION 02 HEADS [seal] MEXICAN UNITED STATES GOVT ATTORNEY'S OFFICE D INTERNATIONAL AIRPORT OF MEXICO CITY 05/31/98 E COUNTRY OF ENTRY OF ENVIRONMENTAL PROTECTION OFFICE OF THE GOVT ATTORNEY FOR NATURAL RESOURCES FOLIO AND DATE OF fillegible CITES CERTIFICATION NO. 05830





26 1	COOK COO DES BARRAS		:
ORIGINAL Ne.			
05839		2	
28-oct-98			
IMPORTACION	T .		
EXPORTACION			
REEXPORTACION	ł	•	
OTROS	l	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	4
	0 5 8 3 9 28-eqt-98 IMPORTACION EXPORTACION RESERVORTACION	DE 1 ORIGINAL No. O 5 8 3 9 28-oct-98 IMPORTACION EXPORTACION RESERVORTACION	1 ORIGINAL M. 0 5 8 3 9 28-oct-98 IMPORTACION EXFORTACION RESERVORTACION

					2, VALIDO HABTA	28-oct	OR	ţ			
	ď	COMM	ENCION SO	RDE EI	X	IMPORTACION	-80				1
			O INTERN			EXPORTACION	•				
CRETARIA DE MEDIO	O AMBIENTE		CIES AME			REEXPORTACIO	N .	1			1
ECURSOS NATURALI	es y pesca	DE BALINA	Y FI ORAS	SILVESTRES	ļ	отков			,		4
Justinstario (numbro y dirección)		4. Titules (nembre y direc	nife, pefe.)					* * **			
PROMOTO Y/O EXOTA REFORMA	RA DE CENTROS DE I COS Y SALVAJES, S.J LOMAS No. 165-1 AS DE CHAPULTEPEC XICO, D.F.	L DE C.V.	S.A. DE C.V.		PROMOTORA Y/O EXOTICOS REFORMA LO	3 y Salvajes, 8. Mas no. 185-1 De Chapultepe	.A. DE C.V.	ento, s.a. de c.v.			
<u>, </u>	MEX			ł	11000 - MEXIC	O, D.P.			·		_
els de destino	MEA	, , ,		6. Neabro , direción y p	eis de la Autoridad Admini	dretive				-	
ESTOS EJEMF INSTA No. INE/	PLARES SERAN AL ALACIONES CON RI CITES/DGVS/EF-P-	EGISTRO	s		SECRETARIA DE ME RECURSOS NATURA INSTITUTO NACION	DIO AMBIENTE, LES Y PESCA.					
utimales vives: Buta Certificado es Válid terto se siguias a los directricos CITBS es					DULICCION GENERA	L DE VIDA SILVESTRA					l
ou e, en ouse del trasporte séreca, e la regis					AV, REVOLUCION I	el nevel 21.	٠.				
trasporte de saisseles vivos.				ł	DELEG, ALVARO OF	IRECON.					
Se, Objectives de la	transien	Sh. Betampille de s	ngandad NA.	•	61440 - MEDICO, D.F.						
ESPECTA	CULO	MX9123	3039								-1 - 1
I NOMBRE COMUN Y NOMBRE CLENT	trico	9. Descripcios parlo a deriv	rqo! wran +			mā m y		stidad: semero de	IIa. Yold supe	riedo/Cape	1 .
atenty special del misse e piante		antario de identificacion (e	dedlessa vives).		Pros	denis		resimente y/o so nele (tg.)	1	· · · · · ·	
								•			7
BALLENA BI	LANCA		VIVO		i a	w	02 C	ABEZAS	-		
Dalphinapteru	is leucae)					1			1 11 1		
	Persian No.	Pode	On Pri	de presidencia	No. de o	ertificado		Peaks	12b. No. de la operazion a o		
1. País de origan ^a	PERSON NO.	1		-				2-feb-98	fasha da la adquisicada		1
DERACION RUSA	0021/98	2-feb-98	FEDERA	CION RUSA	002	21/98		2480-33			1
rais de origens	Pacquiso No.	Pyoba	12s. Par	de precedencie	No, de e	utilisebe		Fechs	126. No. de la aperacion * * * facha de la adquisición		
					1				lecte ve te rodnisame		<u>.</u>
											7
:						į					
'sis de crigan'	Permise No.	Forbs	12a. P.	de propositionis	No. de o	miliondo		Feebe	126 No. de la operation * * *		1
						1			(ache de la adquisición		1
					} 						7 -
. ,						· I					
									-		_] *
<u></u>			12. 84	de projektoře	No. do d	perificado	$\overline{}$	Pacha	126. No. de la speracios = ° o		7
2. Psio de origen*	Permiso No.	Perior.	141.7	- hairman					facilis de la adquisición com .		
·		<u> </u>							<u> </u>		1
						ŀ			1 .		1
						į	• •				1
						artificado		Pode	12b. No. de la operacion		7
2. País de origen ^a	Paraise No.	g Posts	IZa. Pris	de prosedencis	,	_			forha de la adquisición		
1		1			1			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	usir.	30	>
, militar el puls sa el seul los especiassoss (ve	rea espirandos o recoleciados es la s	uturaleza, secidos o sriedos es	ardividul e reprodu	ados etilicida este (edo e	m cuso de Rempertucida)						-
* Salemente pero los especimento del Apladi	or I mañdos y ariodos es emetivida	d out fine someráde.						 	ರ್	٠٠ د کی]
Pare los apsaímente pre-Convenciós			 						E. 78	S APPROXIM	
STE CERTIFICADO ES EMITIDO POR	R LA AUTORIDAD ADMINISTRA	ITIVA CITES MEXICO.									i I -
' DIR	BOCION OGNBRAL, DE VIDA SIL	.vBitre.			•	PELDE RAMBLE RO		2013 11 10 12	1 2 5		
	rao 5 7			-6-00				011		N. C.	1.
MEXI	CO, D.F.			ebr-98		P	TRMA		SECRETARIA DE M	IEDIO AMB	INTE
	LUGAR		,						RECURSUS NATU		
APROBACION DE LAI		15	. Crossimiento de se	ibarque/seria de perio seros	·				אבייטאסטס וואוט	WHILES ! !	יייין
	IMPORT						ስሰሮ -	•			
<u> </u>	DEFINI	ITIVA				as Unii	DOS MEL	PROCII	RADURIA FEDI	RAL -	Ι΄.
Veriles 7 Custided	.]					5 m 160	C ANGILLA	0.000 to 1	A A	DUNATED	1

AEROPUERTO INT.CD. DE MEXICO

Puerte de I E N T R A D A

юцю т люна ба вайна 1796/98 26 АВН-98 D00750.-03796/98

DE PROTECCION AL AMBIENTE SUBPROCURADURIA DE REC. NAT. DIRECTION AS VIEW DE RECEIVANT

VIGILANCIA FORESTA FORESTA Y FILLIA

CERTIFICADO CITES No. 0 5 8 3 9

INSFECCION STOUANITARIA Y CITES

RV-JMRG-PEDD(MAC) "C"(1719, 4088)

LEGAL LANGUAGE SERVICES



An affiliate of ALS International 18 John Street Suite 300 New York, NY 10038

Telephone (212) 766-4111 Toll Free (800) 788-0450 Telefax (212) 349-0964 www.legallanguage.com

May 31, 2005

To whom it may concern:

This is to certify that the attached translation from Spanish into English is an accurate representation of the document received by this office. This document is designated as:

OFFICIAL LETTER No. DOO.750-3717/98

Susan Burk, Manager Translation Services of this company, certifies that Shelley Roan, who translated this document, is fluent in Spanish and standard North American English and is qualified to translate.

She attests to the following:

"To the best of my knowledge, the accompanying text is a true, full and accurate translation of the specified

document!"

Signature of Susan Burk

Subscribed and sworn to before me this 31st day of May 2005

George Alves

Notary Public, State of New York

No. 01AL6075934

Certificate filed in New York County

Qualified in Westchester County

Commission Expires June 10, 2006

Sincerely,

Victor J. Hertz President & CEO [seal] MEXICAN UNITED STATES SECRETARIAT OF THE ENVIRONMENT, NATURAL RESOURCES & FISHING

NATIONAL INSTITUTE OF ECOLOGY DEPARTMENT OF WILDLIFE AV. REVOLUCION 1425, LEVEL 20 COL. TLACOPAC, DELEG. ALVARO OBREGON 01040, MEXICO D.F.

Attachment 4

Schedule 41

OFFICIAL LETTER No. DOO,750-3717/98

Mexico, D.F., April 24, 1998

JAIME JIMÉNEZ MUÑOZ LEGAL REPRESENTATIVE OF PROMOCIONES DE CENTROS DE ESPARCIMIENTO, S.A. DE C.V.

On the basis of the provisions of Articles 32-Bis sections V, XIX, XX, XXXIX and No. Eight Provisional of the Decree that revises, complements and repeals various provisions of the Organic Law of Federal Public Administration published in the Official Journal of the Federation on December 28, 1994; 57 section VIII of the Interior Regulation of the Secretariat of the Environment, Natural Resources and Fishing; 79 through 87 of the Decree that revises, complements and repeals several provisions of the General Law of Ecological Equilibrium and Environmental Protection published in the Official Journal of the Federation of December 13, 1996 and if there is no objection on the part of the authorities of the Department of the Federal District for the construction of the installations, in addition to taking into account the opinion of the technical area of this State Department, this authorization is granted to the Fixed Show PROMOTORA DE CENTROS DE ESPARCIMENTO for handling beluga specimens (Delphinapterus leucae) for the purposes of exhibition in the installations that are constructed at Reforma-Lomas No. 155-1 Lomas de Chapultepec, 2nd Section of Chapultepec, in Zip code 11000, Mexico, D.F., which has been registered with the code INE/CITES/DGVS-EF-P-0016-D.F./98, being the property of the Company "PROMOTORA DE CENTROS DE ESPARCIMIENTO S.A. DE C.V.", whose legal representative is Jaime Jimenez Muñoz, hereinafter known as the Permit Holder.

The Permit Holder may not acquire wildlife specimens of the authorized species until the construction of the installations has been finished in accordance with the plan for handling them that was submitted to this State Office; in addition, he is obligated to inform this Department in my charge, when any wildlife specimens are acquired that shall form part of the show, and that shall have the documentation that verifies their legal acquisition and origin.

This authorization is valid for an "INDEFINITE" amount of time, with the Permit Holder obligated to strictly comply with the conditions indicated on the reverse and any violation or non-compliance hereof shall be sufficient reason for its cancellation.

SINCERELY
ELECTIVE SUFFRAGE, NO REELECTION
THE GENERAL DIRECTOR
[Signature- illegible]
FELIPE RAMIREZ RUIZ DE VELASCO

[illegible stamp]

CC. Lic. Enrique Provencio.- President of the National Institute of Ecology.

Lic. Victor Ramirez Navarro.- Deputy Attorney for Verification of Natural Resources (PROFEPA).-

Ing. Leonel Morales Hernandez.- Head of the Sub-delegation of Natural resources in the D.F.-

Biol. Jose María Reyes Gómez.- Managing Director.-

Biol. Pedro Esteban Díaz Díaz.- Deputy Director of Wildlife Services.-

M.V.Z. - Manager of the Processing Department and Special Services.-

File (1716, 3176) spectacles/w6/EF=P0016.doc

JMRG/PERD/ASGD [2 illegible signatures]



SECRETARIA
DEL MENO AMMENTE
MICHRENOS KATURALES Y PESCA

INSTITUTO NACIONAL DE ECOLOGIA DIRECCION GENERAL DE VIDA SILVESTRE AV. REVOLUCION 1425, NIVEL 20 COL. TLACOPAC, DELEG. ALVARO OBREGON 01040, MEXICO, D.F.

OFICIO No. DOQ.750.-3717/98

México, D.F., a 24 de Abril de 1998

C. JAIME JIMENEZ MUÑOZ REPRESENTANTE LEGAL DE PROMOCIONES DE CENTROS DE ESPARCIMIENTO, S.A. DE C.V. PRESENTE

Con fundamento en lo dispuesto en los Artículos 32-Bis fracciones, V, XIX, XX, XXXIX y Octavo Transitorio del Decreto que reforma, adiciona y deroga diversas disposiciones de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal publicado en el Diario Oficial de la Federación del 28 de Diciembre de 1994; 57 fracción VIII del Reglamento Interior de la Secretaría de Medio Ambiente, Recursos Naturales y Pesca; 79 al 87 del Decreto que reforma, adiciona y deroga diversas disposiciones de la Ley General del Equilibrio Ecológico y Protección al Ambiente publicado en el Diario Oficial de la Federación del 13 de Diciembre de 1996, y al no existir objectón por parte de las autoridades del Departamento del Distrito Federal para la construcción de las instalaciones, además de tomar en cuenta la opinión del área técnica de esta Dirección General, se otorga La presente autorización al Espectáculo Fijo PROMOTORA DE CENTROS DE ESPARCIMIENTO, para el manejo de Ejemplares de beluga (Delphinopterus leucae) con fines de exhibición en las instalaciones que se construyen en Reforma-Lomas No.:155-1 Lomas de Chaputtepec, 2a. Sección de Chaputtepec en, C.P. 11000, México, D.F., el cuál queda registrado con la clave: INE/CITES/DGVS-EF-P-0016-D.F./98, siendo propiedad de la Empresa "PROMOTORA DE CENTROS DE ESPARCIMIENTO S.A. DE C.V.", cuyo representante legal es el C. Jaime Jimenez Muñoz, quién en lo sucesivo se denominará El Permisionario.

El Permisionario no podrá adquirir ejemplares de fanna silvestre de la especie autorizada, hasta en tanto no finalicen las obras de construcción de las instalaciones conforme al plan de manejo presentado ante esta Dependencia, además queda obligado a informar en su momento a está a mi cargo, la adquisición de ejemplares de fanna silvestre que formarán parte del espectáculo, los cuales deberán contar con documentación que acredite su legal adquisición y procedencia.

La validez de la presente autorización tiene una vigencia "INDEFINIDA" estando El Permisionario obligado a dar estricto cumplimiento a las condiciones indicadas al reverso y cualquier violación o incumplimiento de las mismas será motivo suficiente para su cancelación.

ATENTAMENTE (SEALESCION.)
SUFRAGIO EFECTIVO NO REELECCION.

EL DIRECTOR GENERA

FELIPE RAMIREZ RUIZ DE VELASCO

C.c.p. Lic. Enrique Provencio.- Presidente del Instituto Nacional de Ecologia.- Presente.

Lic. Victor Ramírez Navarro. - Subprocurador de Verificación de Recursos Naturales (PROFEPA). - Pte.

Ing. Leonel Morales Hernandez .- Encargado de la Subdelegación de Recursos Naturales en el D.F.- Presente.

Biol. Jose María Reyes Gómez.- Director de Gestión.-Presente.

Biól. Pedro Esteban Díaz Díaz.- Subdirector de Servicios de Vida Silvestre.- Presente.

M.V.Z.- Jefe del Departamento de Gestión y Servicios Especiales.-Presente.

Archiva/(1716, 3176) espectáculos/w6/EF-P0016.doc

JMRG/PEDD/ASGD



An affiliate of ALS International 18 John Street Suite 300 New York, NY 10038

Telephone (212) 766-4111 Toll Free (800) 788-0450 Telefax (212) 349-0964 www.legallanguage.com

May 31, 2005

To whom it may concern:

This is to certify that the attached translation from Spanish into English is an accurate representation of the document received by this office. This document is designated as:

OFFICIAL LETTER No. DOO.02.- 1078

Susan Burk, Manager Translation Services of this company, certifies that Shelley Roan, who translated this document, is fluent in Spanish and standard North American English and is qualified to translate.

She attests to the following:

"To the best of my knowledge, the accompanying text is a true, full and accurate translation of the specified

document."

Signature of Susan Burk

Subscribed and sworn to before me this 31st day of May 2005

George Alves

Notary Public, State of New York

No. 01AL6075934

Certificate filed in New York County

Qualified in Westchester County

Commission Expires June 10, 2006

Sincerely,

Victor J. Hertz President & CEO [seal] MEXICAN UNITED STATES SECRETARIAT OF THE ENVIRONMENT, NATURAL RESOURCES & FISHING

> NATIONAL INSTITUTE OF ECOLOGY DEPARTMENT OF WILDLIFE AV. REVOLUCION 1425, LEVEL 20 COL. TLACOPAC, DELEG. ALVARO OBREGON 01040, MEXICO D.F.

> > Schedule 13

OFFICIAL LETTER No. DOO.02,- 1078

ORIGINAL

Mexico, D.F., MARCH 1, 2001

ALEJANDRO GUILLERMO RODRÍGUEZ MAURICE LEGAL REPRESENTATIVE OF "GRUPO EMPRESARIAL CHAPULTEPEC, S.A. DE C.V." AV. LAS PALMAS 1005 7TH Floor COL. LOMAS DE CHAPULTEPEC DELEGATION MIGUEL HIDALGO, ZIP CODE 11000, MEXICO D.F.

In relation to the document received in the Department of Wildlife, in which you inform us of the change of ownership of the Handling Unit for the Conservation of Wildlife (UMA) called "PROMOTORA DE CENTROS DE ESPARCIMIENTO" code INE/CITES/DGVS-EF-P-0016-D.F./98" located at Reforma-Lomas No. 155-1, Lomas de Chapultepec, Second Section of Chapultepec, Zip code 11000, Mexico, D.F., for the handling of two specimens of the species beluga (Delphinapterus leucae).

In regard to this matter, this is to inform you that this State Office has no objection to, effective on the date of issuance of this document, the company "GRUPO EMPRESARIAL CHAPULTEPEC, S.A. DE C.V. being named the owner of said Unit, by which the owner or owners assume the commitments acquired under the conditions established for the functioning and operation of the aforementioned Unit; having to consult the environmental educational program as well as respect the provisions set forth in articles 29 to 32, 34, 35 and 37 of the General Law of Wildlife published in the Official Journal on July 3, 2000.

Finally I remind you that this document should be accompanied invariably with the official letter of registration No. 3717/88 dated April 24, 1998 issued by the Department of Wildlife.

SINCERELY

ELECTIVE SUFFRAGE, NO REELECTION
IN THE ABSENCE OF THE GENERAL DIRECTOR
IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 104 OF THE INTERIOR
REGULATION OF SEMARNAP - THIS LETTER IS SIGNED BY
THE DIRECTOR OF PROCESSING AND CUSTOMER SERVICES
[Signature- illegible]
PEDRO ESTEBAN DIAZ DIAZ

[illegible stamp]

SEMARNAP

CC. Ezequiel Facurra.- President of the National Institute of Ecology.- Building.

Fernando Clemente Sanchez.- Director of Wildlife.- Building

Benjamin Gonzalez Brizuela.- General Coordinator of inspection & Supervision of Wildlife Flora and Fauna of PROFEPA.- Periferico Sur 5000. Colonia Insurgentes [illeg.] 2° Floor, Zip Code 04530.

Mexico D.F.-

Miguel Angel Cobian Gaviño. - Deputy Director of Customer Service. - Building.

Mauro Ivan Reyna Medrano- Deputy Director of Promotion & Field Operations.- Building

Florencia Chillopa Morales - Manager of Department of Traditional Uses of Fauna- Edificio.

[illegible]

File 1217/01

[illegible]

[2 illegible signatures]



INSTITUTO NACIONAL DE ECOLOGIA DIRECCION GENERAL DE VIDA SILVESTRE **AV. REVOLUCION 1425, NIVEL 20** COL. TLACOPAC, DELEG. ALVARO OBREGON 01040, MEXICO, D.F.

OFICIO No. DOO.02.- 1078

México, D.F., a 0 1 MAR. 2001

C ALEJANDRO GUILLERMO RODRÍGUEZ MAURICE HEPRESENTANTE LEGAL DE GRUPO EMPRESARIAL CHAPULTEPEC, S.A. DE C.V." AVEDE LAS PALMAS 1005 7º PISO, GOLA LOMAS DE CHAPULTEPEC, DELEGRATIQUEL HIDALGO, CIENTIOOO, MEXICO, D.F.

Eurolación al escrito recibido en la Dirección General de Vida Silvestre, medio por el cual informa el cumblo de propietario de la Unidad de Manejo para la Conservación de Vida Silvestre (UMA) Cederalinada PROMOTORA DE CENTROS DE ESPARCIMIENTO" clave INE/CITES/DGVS-EF-P-DUIG-D F-98, ubicado en Relorma-Lomas No. 155-1, Lomas de Chapultepec, Segunda Sección de Gliapultepec, C.P. 11000, México, D.F., para el manejo de dos ejemplares de la especie beluga (telephinapterus leucae).

Aucespecto informo à Usted, que por parte de esta Dependencia, no hay inconveniente en que a partir celle lecha de expedición del presente, la empresa "GRUPO EMPRESARIAL CHAPULTEPEC, S,A, DEIGIVI sea el propietario de dicha Unidad, con lo cuál el o los propietarios asumen los compromisos ecculidos en las condicionantes establecidas para el funcionamiento y operación de la Unidad antes mencionada; debiendo remitir el programa de educación ambiental, así como apegarse a lo establecido en los articulos 29 al 32, 34, 35 y 37 de la Ley General de Vida Silvestre, publicada en el று புரு Olicial de la Federación el 3 de julio de 2000.

ranalmente le recuerdo que este documento deberá estar acompañado invariablemente del oficio de cegisifo No. 3717/98 de fecha 24 de abril de 1998 emitido por la Dirección General de Vida Silvestre.

ATENTAMENTE SUFFAGIO EFECTIVO, NO REELECCION. ENAUSENCIA DEL C. DIRECTOR GENERAL GONFORME AL ARTICULO TO DEL REGLAMENTO INTERIOR DE LA SEMARMAPPEIRMA EL PRESENTE ELIDIRECTOR DE GESTION Y ATENCION A USUARIOS

LEDRO ESTEBA DIAZ DIAZ

SEMARNAP

Exercutel Escura : Presidente del Instituto Nacional de Ecología. Edificio.

Fernando Clamente Sanchez. Director General de Vida Silvestre. Edificio.

Benjamin Gonzálaz Brizuela. Coordinador General de Inspección y Vigilancia de Fiora y Fauna Silvestres de la ROFEPA: Periferico Sur 5000, Col. Insurgentes Cuicuilco 2do. Piso, C.P. 04530, México. D.F.- Prosente.

Miguel Angel Cobian Gaviño. Subdirector de Servicio a Usuarios. Edificio.

Mauro lvan Reyna Medrano. - Subdirector de Promoción y Operaciones de Campo. Edificio. Ci Florentino Chillopa Morales. Jele del Departamento de Usos Tradicionales de la Fauna. Edificio. inutario (2) chive (1217/01)

UTMS WW 7.0/0-5/oficios2.doc



An affiliate of ALS International 18 John Street Suite 300 New York, NY 10038 Telephone (212) 766-4111 Toll Free (800) 788-0450 Telefax (212) 349-0964 www.legallanguage.com

May 31, 2005

To whom it may concern:

This is to certify that the attached translation from Spanish into English is an accurate representation of the document received by this office. This document is designated as:

Notification of substitution of ownership of rights and obligations of two specimens of belugas

Susan Burk, Manager Translation Services of this company, certifies that Shelley Roan, who translated this document, is fluent in Spanish and standard North American English and is qualified to translate.

She attests to the following:

"To the best of my knowledge, the accompanying text is a true, full and accurate translation of the specified

document.

Signature of Susan Burk

Subscribed and sworn to before me this 31st day of May 2005

George Alves

Notary Public, State of New York

No. 01AL6075934

Certificate filed in New York County

Qualified in Westchester County

Commission Expires June 10, 2006

Sincerely,

Victor J. Hertz President & CEO

SECRETARIAT OF ENVIRONMENT AND NATURAL RESOURCES DEPARTMENT OF WILDLIFE

Ref: Notification of substitution of ownership of rights and obligations of two specimens of belugas (Delphinapterus leucae)
Entry: INE/CITES/DGVS/-EP-P-0016-DF/98

Lic. Alejandro Guillermo Rodriguez Maurice, on behalf of and in representation of GRUPO EMPRESARIAL CHAPULTEPEC, S.A. DE C.V., whose legal capacity has been verified through a certified copy of the transcript of public document number 45.803 dated February 2, 2001, executed before the faith of Lic. Roberto Núñez y Bandera, Notary Public number 1 in the Federal District, indicating as the address to hear and receive all kinds of notifications and documents, that located at Av. de Las Palmas 1005, 7th Floor, colonia Lomas de Chapultepec, Zip code 11000; Delegation Miguel Hidalgo, in Mexico, Federal District, and authorizing for these same purposes, Licentiates in Law, Alfonso Tenorio Paulín, Eduardo Mondragón Mora, Antonio Segura Ortega, Claudio Ibarra Barrera, Cecilia Turnbull Buenrostro and the intern Aybet Soto Byron, before that Honorable Authority, with due respect, I appear and state:

By means of this petition, I inform that Honorable Department, that as a result of negotiations between the company PROMOTORA DE CENTROS DE ESPARCIMIENTO, S.A. DE C.V. and my client GRUPO EMPRESARIAL CHAPULTEPEC, S.A. DE C.V., it was agreed that the first would transfer to the second, all the rights and obligations related to the marine mammals called belguas (Delphinapterus leucae), with certification CITES 05839, housed in the installations registered as INE/CITES/DGVS-EF-P-0016-D.F./98, located in the Second Section of Chapultepec, Zip Code 11580, Mexico, Federal District, "La Feria de Chapultepec" as is evidenced in the copy of official letter number DOO.750-3717/98 dated April 24, 1998.

It should be pointed out that my client now holds a Revocable Provisional Administrative Permit through which the Government of the Federal District authorizes the operation of the "Feria de Chapultepec" and the beluga whales are in the installations thereof, and therefore my client shall not attempt to move the beluga whales, nor modify the installations registered as INE/CITES/DGVS-EF-P-0016-D.F./98.

Consequently, my client hereby gives formal notification to that Honorable Department, of the substitution of ownership of the rights and obligations of the beluga whales in addition to requesting in the most respectful manner that you communicate to us what additional

[stamp] SOLE WINDOW

SEMARNAP
RECEIVED FEB 13 2001 DEPARTMENT OF WILDLIFE
[signature-illegible]

steps my client must take for the proper registration of the new ownership of rights of the beluga whales and the installations where they are housed.

Based on the preceding:

We request that your Honorable Authority:

ONE.- Confirm in the records of that Honorable Department that my client, the company Grupo Empresarial Chapultepec, S.A. de C.V., is the holder of the rights of the marine mammals, beluga whales with certification CITES number 5839, and installations registered as INE/CITES/DGVS-EF-P-0016-D.F./98

TWO.- If applicable, notify any additional steps that must be followed in relation to the new ownership of the rights of the beluga whales or the installations where they are housed.

I do solemnly swear.

[Signature-illegible]

Lic. Alejandro Guillermo Rodriguez Maurice.

Mexico, Federal District, February 13, 2001

SECRETARIA DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES DIRECCIÓN GENERAL DE VIDA SILVESTRE PRESENTE

Ref.:

Se informa sustitución de titular de los derechos y obligaciones de dos

ejemplares de belugas (Delphinapterus

leucae).

Registro:

INE/CITES/DGVS-EF-P-0016-D.F./98.

Lic. Alejandro Guillermo Rodríguez Maurice, en nombre y representación de GRUPO EMPRESARIAL CHAPULTEPEC, S.A. DE C.V., personalidad que acredito mediante copia certificada del testimonio de la escritura pública número 45,803 de fecha 2 de febrero de 2001, otorgada ante la fe del Lic. Roberto Núñez y Bandera, Notario Público número 1 en el Distrito Federal, señalando como domicilio para oír y recibir todo tipo de notificaciones y documentos, el ubicado en Av. de Las Palmas 1005, 7º Piso, colonia Lomas de Chapultepec, C.P. 11000, Delegación Miguel Hidalgo, en México Distrito Federal, y autorizando para los mismos fines a los Licenciados en Derecho, Alfonso Tenorio Paulin, Eduardo Mondragón Móra, Antonio Segura Ortega, Claudio Ibarra Barrera, Cecilia Turnbull Buenrostro y la pasante Aybdet Soto Byron, ante esa H. Autoridad, con el debido respeto comparezco y expongo:

Por medio del presente ocurso, informo a esa H. Dirección General, que derivado de la negociación entre la empresa PROMOTORA DE CENTROS DE ESPARCIMIENTO, S.A. DE C.V. y mi representada la empresa GRUPO EMPRESARIAL CHAPULTEPEC, S.A. DE C.V., se convino en que la primera transmitiera a favor de la segunda, todos los derechos y obligaciones relacionados con los mamíferos marinos denominados belugas (Delphinapterus leucae), con certificado CITES 05839, alojados en las instalaciones con registro INE/CITES/DGVS-EF-P-0016-D.F./98, ubicadas en la Segunda Sección de Chapultepec, C.P. 11580, México Distrito Federal "La Feria de Chapultepec", como se acredita con copia simple del oficio número DOO.750.-3717/98 de fecha 24 de abril de 1998.

Cabe señalar que mi representada detenta titularidad del Permiso Administrativo Temporal Revocable, mediante el cual el Gobierno del Distrito Federal, otorga la operación de "La Feria de Chapultepec" y las ballenas beluga se encuentran en las instalaciones de la misma, por lo que mi representada no realizará ninguna movilización de las ballenas beluga, ni modificación a las instalaciones con registro INE/CITES/DGVS-EF-P-0016-D.F./98.

Por lo anterior mi representada, por este conducto da formal aviso de la sustitución de la titularidad de los derechos y obligaciones de las ballenas beluga a esa H. Dirección General, así como solicitamos de la manera más atenta que nos comunidad MSA Pi NA P

VENTANILA UNICA

1217.



representada requiere de tramite adicional para la acreditación de a la nueva titularidad de los derechos de las ballenas beluga y de las instalaciones para su manejo,

Por lo antes expuesto:

Solicitamos a esa H. Autoridad, se sirva:

PRIMERO.- Acreditar en los registros de esa H. Dirección General a mi representada la empresa Grupo Empresarial Chapultepec, S.A. de C.V. como titular de los derechos de mamíferos marinos, ballenas beluga con certificado CITES número 5839, e instalaciones con registro INE/CITES/DGVS-EF-P-0016-D.F./98.

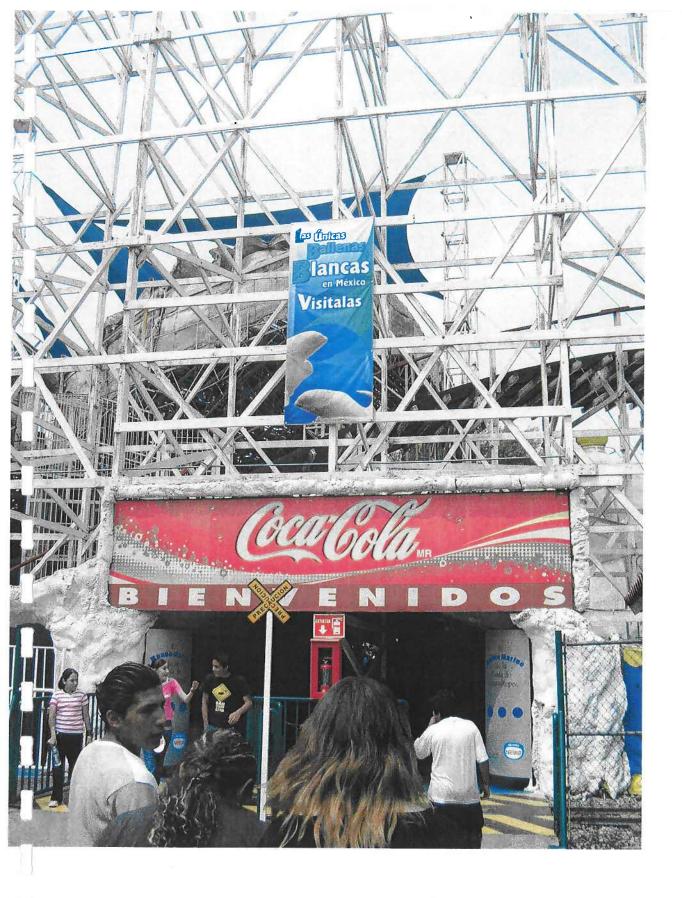
SEGUNDO.- En su caso informar si es necesario realizar algún otro trámite en relación a la nueva titularidad de los derechos de las ballenas beluga o de las instalaciones para su manejo.

Protesto lo necesario.

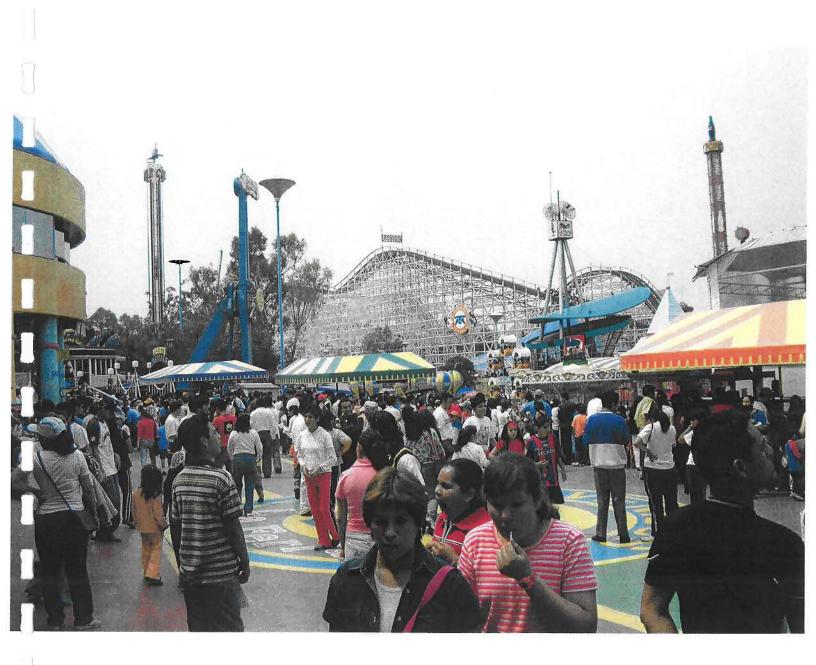
Lic. Alejandro Guillermo Rodríguez Maurice.

México Distrito Federal a 13 de febrero de 2001.

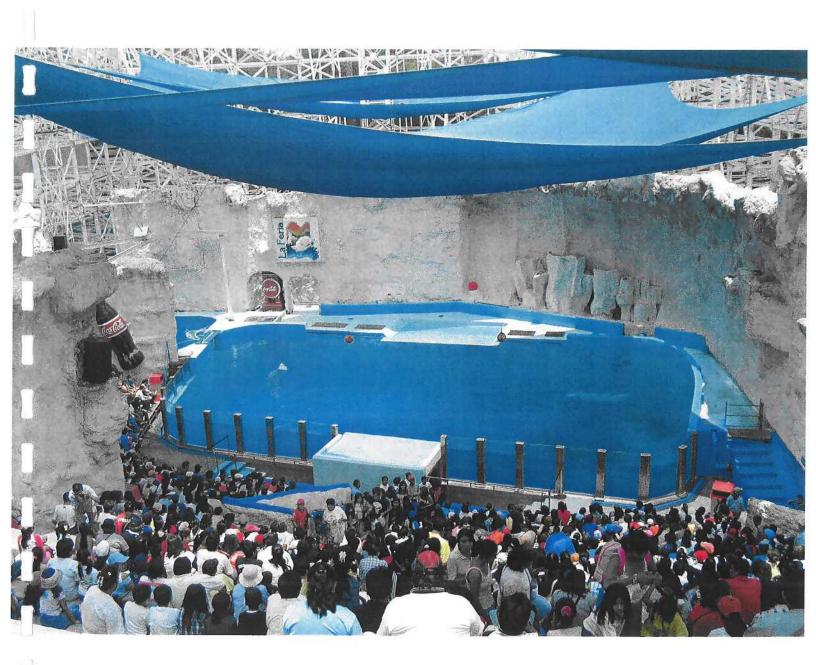




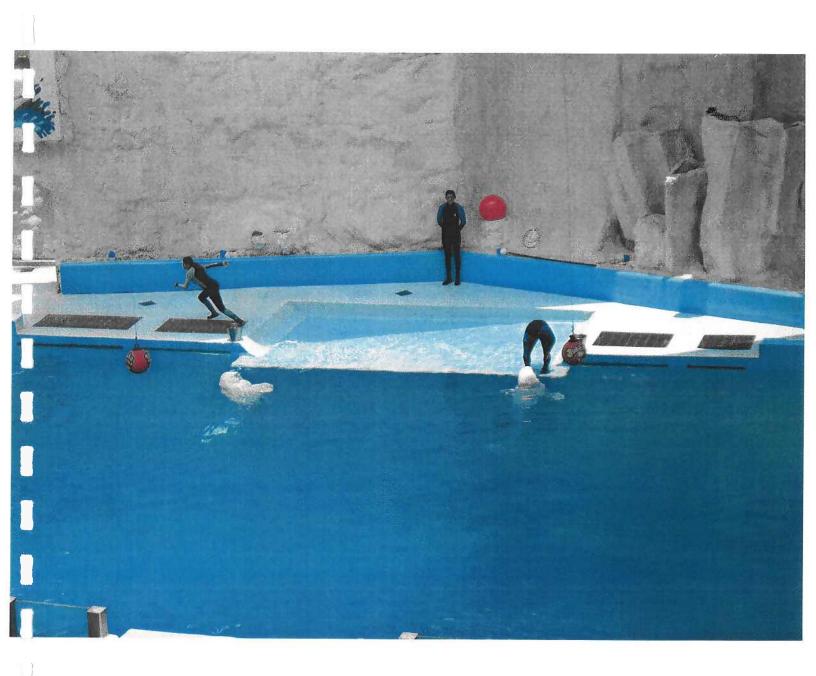
Entrance to the Amusement Park



Inside the Amusement Park



Beluga Whale Pool with Surrounding Rollercoaster Support Structure



Beluga Whale Pool



North Side Of Rollercoaster (Beluga Pool Located Under Blue Canopy)



West Side of Rollercoaster



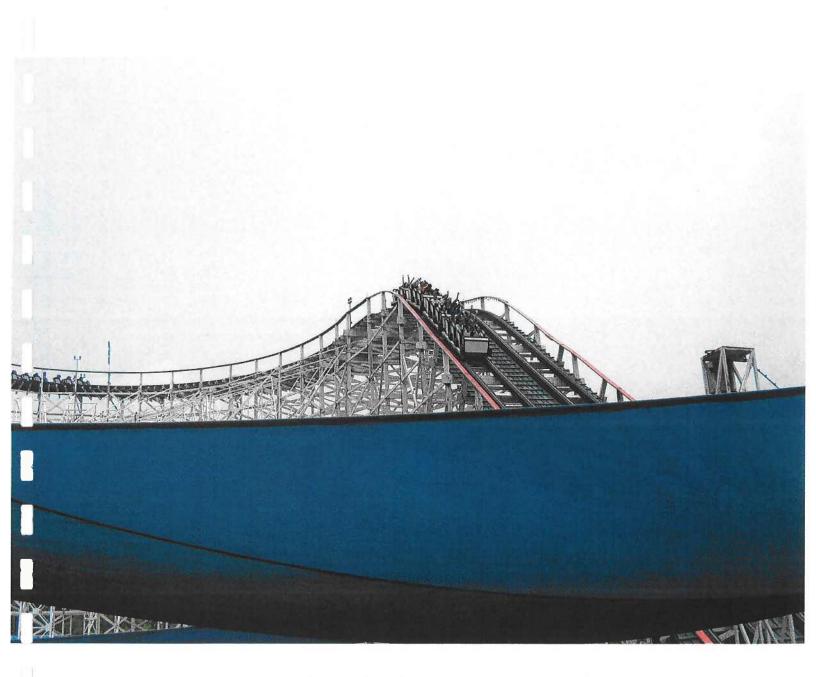
West Side of Rollercoaster (Beluga Pool Located Under Blue Canopy)



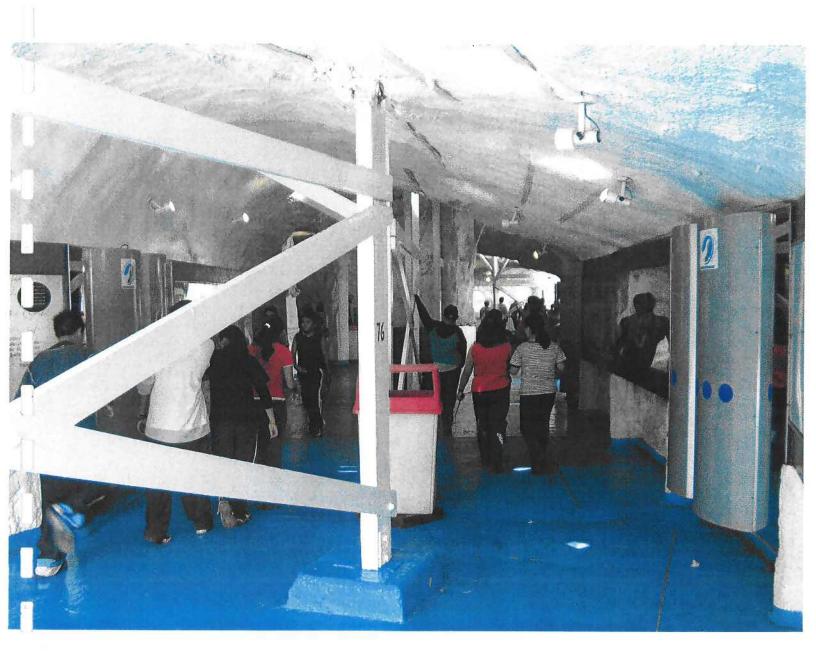
East Side of Rollercoaster (Beluga Pool Located Under Blue Canopy)



Rollercoaster Above The Pool



Rollercoaster Above The Pool



Rollercoaster Supports Embedded In The Concrete Slab Surrounding The Pool



Rollercoaster Supports Embedded In Concrete Slab Surrounding The Pool



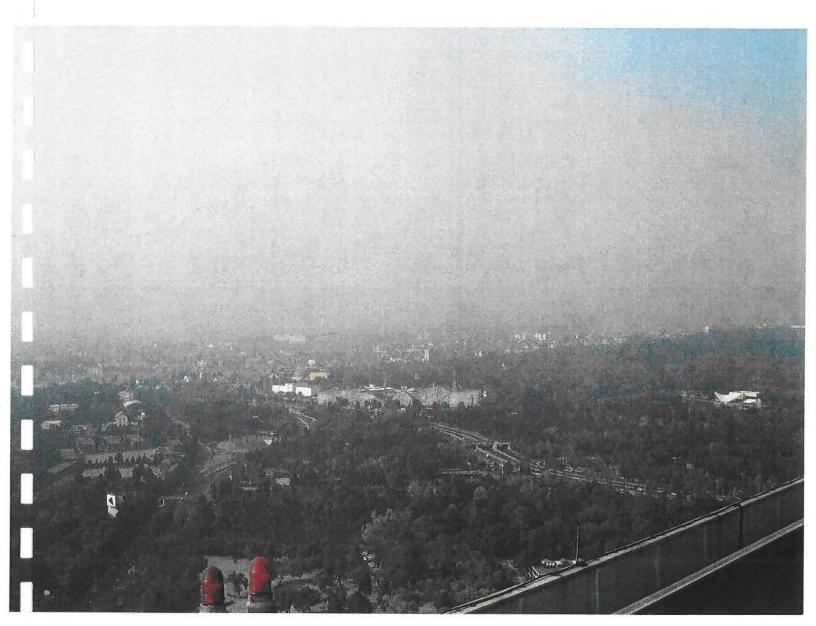
Rollercoaster Supports Embedded In The Concrete Slab Surrounding The Pool



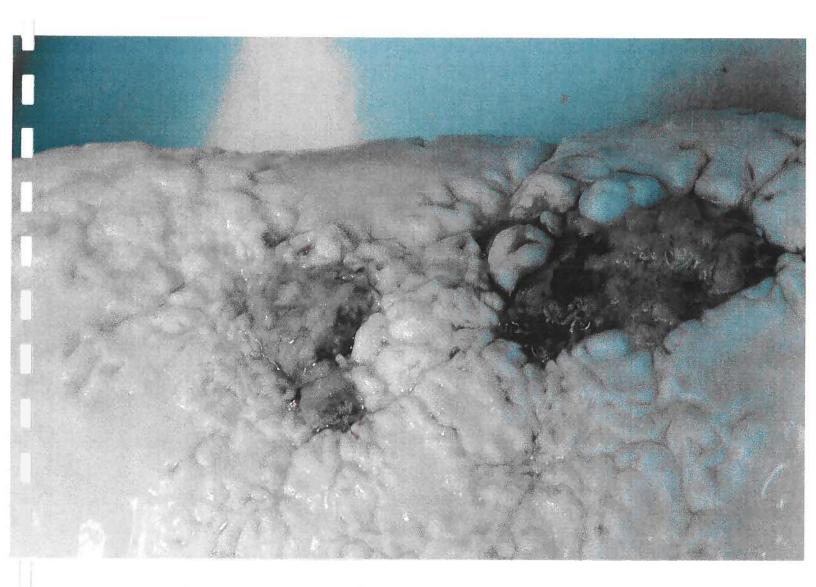
Highway Passing The Amusement Park (Highway Passes Within 100 Yards Of The Beluga Pool)



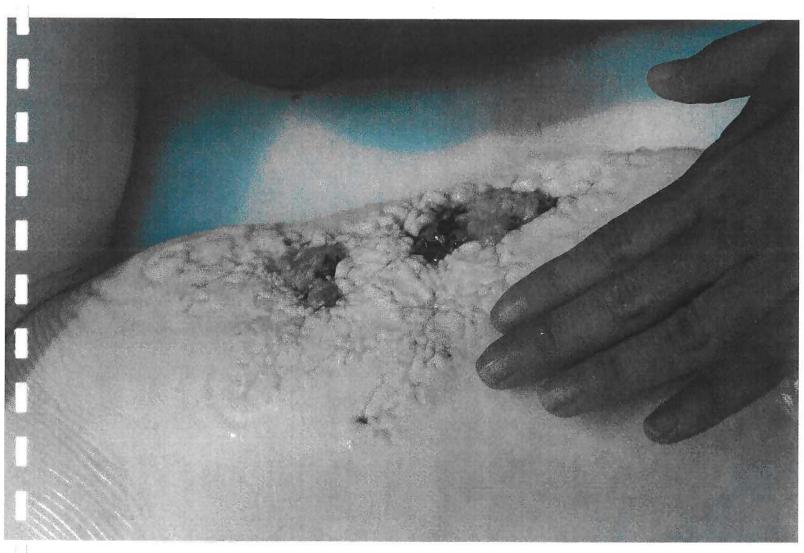
Highway Passing The Amusement Park (Highway Passes Within 100 Yards Of The Beluga Pool)



Smog Over The Amusement Park



Injury To Gasper's Flipper



Injury To Gasper's Flipper



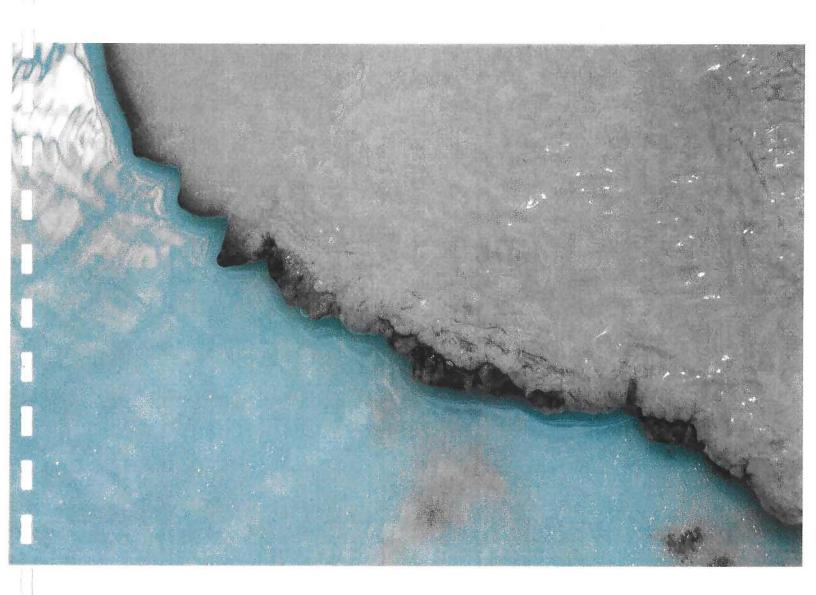
Skin Lesion On Gasper



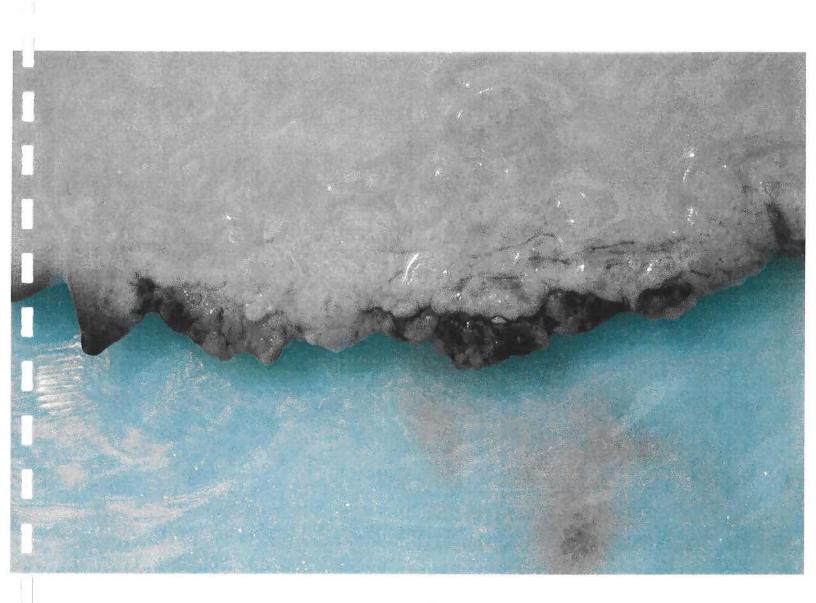
Skin Lesion On Gasper



Gasper's Tail Fluke

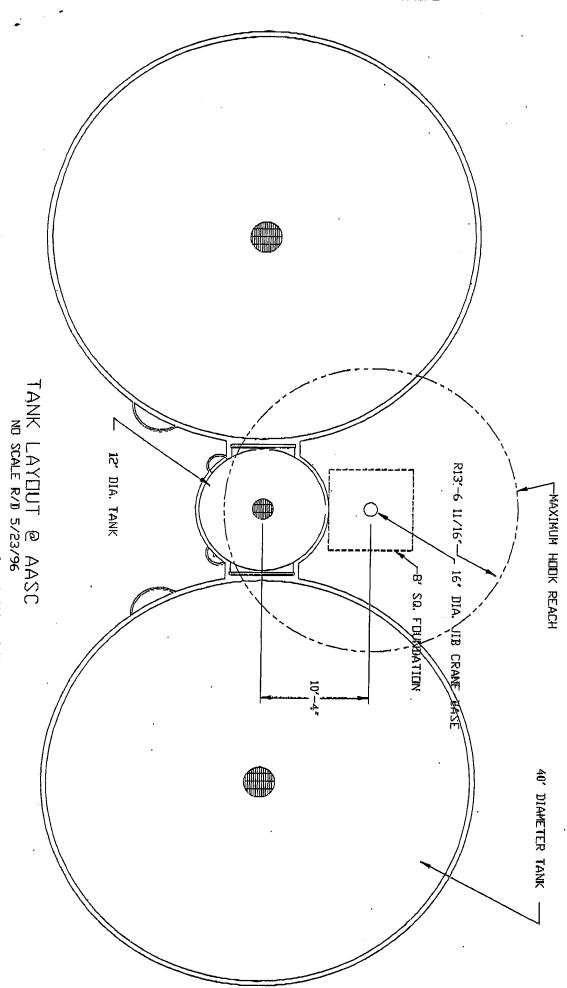


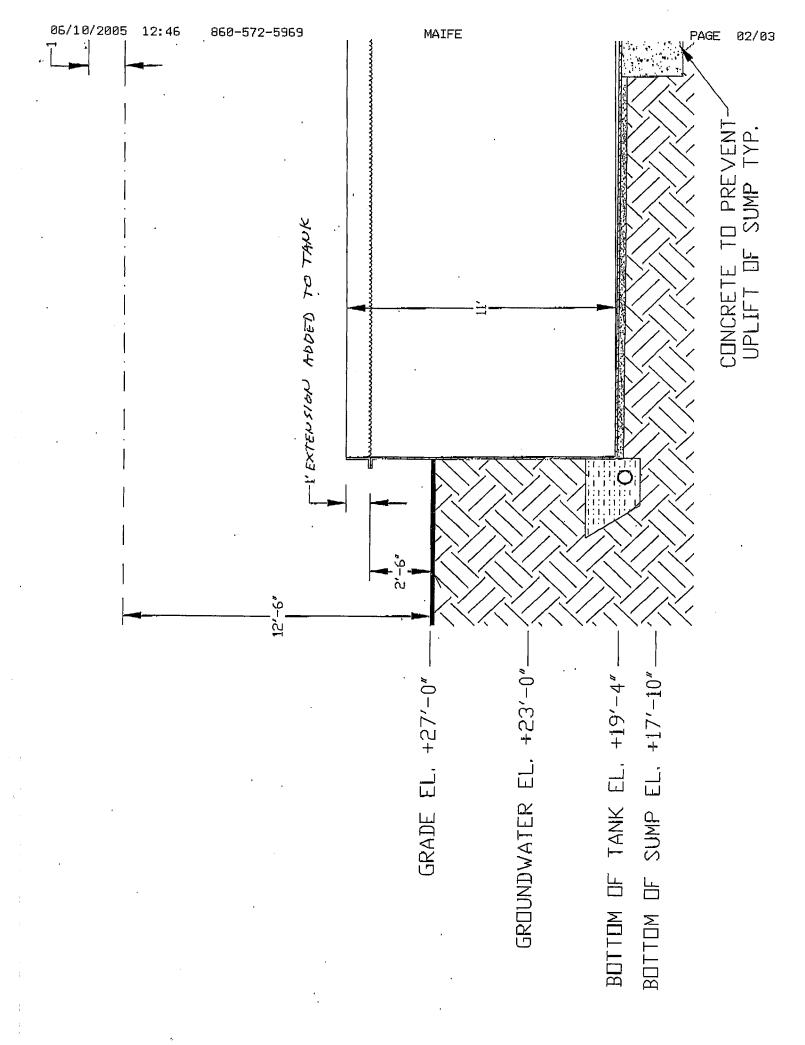
Injury To Gasper's Tail Fluke

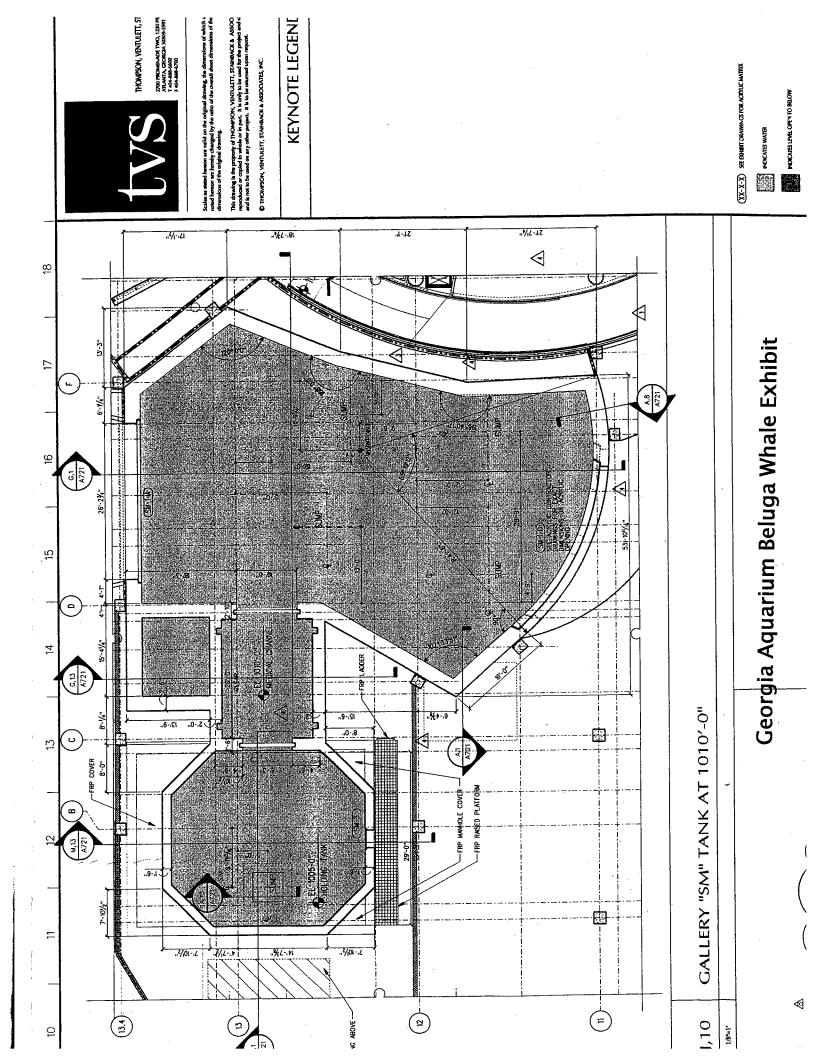


Injury To Gasper's Tail Fluke









EXPIRATION DATE: SEPTEMBER 10, 2005

USDA

United States Department of Agriculture

Marketing and Regulatory Programs

Animal and Plant Health Inspection Service Animal Care

This is to certify that

SEA RESEARCH FOUNDATION INC

DBA: MYSTIC AQUARIUM

CLASS C EXHIBITOR

is a licensed

under the

Animal Welfare Act

(7 U.S.C. 2131 et seq.)

Certificate No. 16-C-0025

56

Customer No.

Clark & dipar

Deputy Administrator

Previous aditions are obsolete.

APHIS ENDAI TONT MENY OO

EDUCATION Attachment E-2

OUTLINE OF ON-SITE EDUCATION PROGRAMS CONDUCTED OVER THE PAST YEAR

A. OPPORTUNITIES FOR EDUCATORS:

- (1) JASON Kickoff September
- Meet the creator of the exciting JASON Project, Dr. Robert Ballard! Learn about JASON XV and this year's broadcasts from the exotic rainforests of Panama. Chat with current and former Student and Teacher Argonauts to hear about their amazing experiences immersed in distant habitats....find out how you can become a part of this awesome adventure!
- (2) Open House for Teachers & their families October
- Teachers, Science Coordinators, Principals, Superintendents Bring your families and come see what Mystic Aquarium & Institute for Exploration has to offer to your students this school year! Meet our enthusiastic educators to discuss what we can do for you. And, enter to win some exciting educational prizes!
- (3) Jellyfish Workshop: Elly Jelly Looks at Marine Animals January

(Developed and Presented by the Bronx Zoo & New York Aquarium Education Staff!)

- Your students' fascination with animals is a perfect starting point for building an education in the life sciences. The Elly Jelly Looks at Marine Animals curriculum is made up of six modules, each consisting of a Teacher's Guide and storybook which focus on different marine animals and habitats. You do not need to be a science expert to use these books, so don't miss out!
- (4) Whale Workshop March
- Capture your students' attention with lessons about dolphins and whales!
 Learn about the biology of cetaceans (whales, dolphins and porpoises), how
 we care for our animals, and the many environmental issues affecting their
 survival in the wild. Get an up-close look at a beluga for a better
 understanding of their unique adaptations and hear about our exciting
 cetacean research.

B. SCHOOL PROGRAMS

Now serving more than 100,000 students annually, school education programs at MAIFE build a connection with the natural world and foster an understanding of how organisms, habitats, and ecosystems work. We have developed over 100 programs in science, mathematics, history, and literature for elementary, middle, and high school levels. These educational programs take place on-campus at the aquarium, in school classrooms and community centers throughout the country, and in aquatic field environments. While our educational offerings are incredibly diverse, all of our school programs are standards-based and reflect Connecticut and national science frameworks. In addition, all of our programs are field-tested, include hands-on components, are based on best practices in education, and are led by a roster of creative, experienced teachers. Highlights include:

(1) Preschool and Kindergarden:

• Ocean Locomotion

Irresistible and educational hand puppets delight students in a skit designed to teach how marine animals move.

Shake Hands with a Crab

Students will learn about different types of crabs and their fascinating adaptations as they enjoy a get-acquainted session with the unique hermit crab.

Suitcase of Surprises

Learning comes alive when you have props, dried specimens and activities that help make difficult concepts like camouflage, feeding, locomotion and protection simple to understand.

Penguin Palooza

Through movement and hands-on activities, students will love learning about these birds that can't fly! Please note: Live penguins are not included in the class.

(2) Grades 1-3:

American Indians and the Sea

American Indians have lived along the coastline of Connecticut for thousands of years. Explore some of the ways local Native Americans utilized plants and animals from the sea, and how scientists are currently learning more about these interesting people.

Beluga Whales

Through listening games, costumes and activities, students will learn about the incredible adaptations of these wonderful, white ocean inhabitants.

Snappers, Sliders, and Jumpers...Oh My!

The creepy, murky swamp comes alive as students learn about this habitat, the differences between alligators and crocodiles, and the cool adaptations of other swampy critters. Please note: Gators included in class only through December!

• Explore the Shore

Our classroom becomes the setting for students to explore the beautiful rocky shores of New England and to investigate the native plants and animals that live there. It's a great way to learn about the critters that live in your backyard!

Birds that Can't Fly

Did you know that most penguins don't live in cold climates? Learn about some of the unique adaptations and survival skills of the 18 species of penguins found south of the equator. There's so much to learn about these fine, feathered friends!

Sea Jellies

The sea is full of these spineless blobs of jelly. They have no brain, no eyes, no heart, yet we're often afraid of them! Come learn about the fascinating world of jellyfish!

(4) Grades 4-5:

Amazing Sharks

We often think of sharks as indestructible predators that have existed since the age of the dinosaur. But what would the oceans be like without them? Learn about the challenges facing these amazing survivors and discover why these "boneless fishes" are so well adapted for life in the sea.

Beluga Basics

Beluga whales are wonderfully adapted for life in the Arctic. In this lab-style class students will observe beluga whales in our new Alaskan Coast exhibit as well as participate in a number of activities to investigate how these magnificent creatures adapt to life in the sea.

Eat or Be Eaten

Plankton: what is it and why is it important to life in the sea? Explore the links of the ocean's food web and find out who eats who, how they eat, and why. Suggested Add-on: SHARKS: Predator/Prey Interactive food web computer game in our Immersion Institute™ Theater.

• <u>Invertebrate lab</u>

An interactive lab experience in which students use visual and tactile observations to classify a variety of live marine invertebrates.

• Swamp Things!

Ever wonder what it takes to live in a swampy environment? Some swamp critters have relatives as old as dinosaurs! Learn about the unique adaptations that have enabled these animals to survive over time.

Rainforest Class

Close your eyes and imagine you're standing in a dense, green, tropical rainforest. You wonder: How can so many different plants and animals make the rainforest their home? Let us introduce you to this amazing habitat, what lives there, why, and how these tropical forests affect Earth's climate.

Pinnipeds on Land and Sea

How are seals and sea lions alike and different? What relationship do these creatures have with the land and the sea? You'll look at physiology, ecology, human interventions and the greatest yearly migration on earth.

Underwater Lights

How do scientists study the animals that live in the deepest parts of the ocean, where there is no sunlight? Many deep-sea animals glow thanks to bioluminescence. Learn how and why these animals produce this 'living' light.

(5) Grades 6-8

Invertebrate Lab

What is a phylum and why do scientists classify living things in these groups? Examine live invertebrates and complete a taxonomy exercise to understand how classification works. Suggested Add-on: Squid Dissection class

Belugas and the Arctic

Observe beluga whales in our spectacular Alaskan Coast exhibit. Learn about the differences between toothed and baleen whales and experiment with echolocation. Discover why many scientists are journeying to the Arctic to study both the physical and biological properties of this northern expanse.

Squid Dissection

What is the fastest, largest and most intelligent invertebrate in the sea? Discover the many amazing adaptations of the squid, their mollusk cousins, and participate in a detailed dissection of our local species.

Who Are They and How Do You Tell?

It may be tricky to tell species of animals apart, but what about individual animals that are all the same species? We'll begin with an introduction to cetaceans to become familiar with the many different types of whales and dolphins in our oceans. Then, using photos and data from our new dolphin

researcher, Dr. Kathleen Dudzinski, as well as the belugas and sea lions in our live exhibits, we'll attempt to distinguish individual animals from one another.

• Introducing Pinnipeds

Can you distinguish an elephant seal from a Steller sea lion? Learn about pinniped classification and some of the unique characteristics of certain seals and sea lions. Hear about our current Steller sea lion research program, and how we're attempting to figure out why part of their population is declining.

Exploration Through Technology

Did you know that we know more about the moon's surface than the deepest part of our oceans? Learn how the use of ROVS, robotics, satellite technology and side-scan sonar has made learning about the ocean, from surface to abyss, an exciting adventure.

(6) Grades 9-12

• <u>Invertebrate lab</u>

What is a phylum and why do scientists classify living things in these groups? Examine live invertebrates and complete a taxonomy exercise to understand how classification works.

Squid Dissection

What is the fastest, largest and most intelligent invertebrate in the sea? Discover the many amazing adaptations of the squid, their mollusk cousins, and participate in a detailed dissection of our local species.

How Do They Do That?

Have you every wondered how we got our 1,000 pound Steller sea lions transported to Mystic Aquarium? How do we get our beluga whales to "open wide" for an oral exam? Why do we attach satellite tags to some animals when we release them into the wild? You'll tour our back-up areas and find out the answers to these questions and more!

Penguins In Peril

What does it mean to be a rare, threatened, or endangered species? How do populations reach this stage? Hear the incredible story of the African penguin, a species close-to-our heart whose population was nearly devastated by a recent oil spill. Learn how Mystic Aquarium staff responded to this crisis and what this means for the future of this and other species.

Who Are They and How Do You Tell?

It may be tricky to tell species of animals apart, but what about individual animals that are all the same species? We'll begin with an introduction to cetaceans to become familiar with the many different types of whales and

dolphins in our oceans. Then, using photos and data from our new dolphin researcher, as well as the animals in our live exhibits, we'll attempt to distinguish individual animals from one another.

Aquarium Careers

Come to our state-of-the-art Immersion Institute Theater and find out about the variety of marine-related career opportunities available to you. From designing deep-sea vehicles, to analyzing blood and water samples, to developing interactive programs for visitors, you'll understand what it takes to keep an educational research facility like ours running successfully

(7) Large Group Programs (groups of 50+ students)

Sea What You Know

This interactive, entertaining game show allows students to test their knowledge of such categories as "birds that can't fly," "animals without backbones" and "lions of the sea."

Animal Rescue!

What does it mean when an animal is "stranded," and why does this happen? Learn how we rescue and care for marine animals in trouble while learning more about them in the process.

Sea Lion Training

Our California sea lions can do amazing things such as retrieve objects from the bottom of the pool, and distinguish between a variety of vocal commands and hand signals from their trainers. How are they trained? How long does it take? Meet one of our animal care staff to learn how we successfully train our animals.

C. GROUP TOURS

Guide Exhibit Tour

Let a member of our education staff give your class a personalized guided tour of our exhibits. Your tour guide will take you on a journey around the world's oceans, engaging the students with specialized talks and hands on props at each of our exhibit areas and answering all of their questions. Please note: Tour does not include Challenge of the Deep exhibit

Guide Challenge of the Deep Tour

Immerse your students in the wonder of the deep sea as a member of our education staff leads them through our Challenge of the Deep exhibit, interpreting the concepts and bringing this cold, dark environment to life! They'll be amazed by the technology, archaeology, geology and biology that they'll be introduced to, hundreds of feet below the water's surface.

Behind the Scenes Tour

Take your class for a peek behind the scenes! Led by our Education Staff, we'll take your students for an amazing first hand look at back-up areas that are critical to the care of our animals and exhibits here at Mystic Aquarium. Tours include stops at four different back-up areas, plus career information for older students, and a touch & learn with local invertebrates.

D. IMMERSION INSTITUTE PROGRAMS

• California National Marine Sanctuaries

Explore the kelp forest of Monterey Bay and Channel Islands National Marine Sanctuaries using Bob Ballard's deep-sea robot, Orpheus*, linked to live cameras that are controlled right here in Mystic from our Immersion Institute™ Theater. Test your marine knowledge about the animals and plants that inhabit this underwater world by using an interactive computer console. *ROV availability is seasonal.

• SHARKS: Predator/Prey - Eat or Be Eaten!

Will you survive? Find out in SHARKS: Predator/Prey, an exciting interactive game based on the oceanic food web. Navigate your sea creature through its underwater world using a touch screen console to find food and work yourself up the marine food chain. But watch out, the ocean is full of opportunistic predators – you are not playing alone!

E. TAILORED PROGRAMS FOR EDUCATION

Whereas many groups come for a traditional visit including exhibit tours and advertised classes, we work with a number of districts and organizations to provide specialized tailored programming to meet the needs of their students and curriculums. Programs conducted over the past year include:

- Groton Systemwide Each Jan. March we host 2 on-site visits, including classes and guided tours, for each 4th grader in the 9 elementary schools in the Groton School District
- <u>Madison Systemwide</u> Each Sept. Nov. we host 1 on-site visit, including classes and guided tours, for each 2nd grader, approx. 320, in the Madison School District.
- <u>Stonington Systemwide</u> Each Sept. Oct. we host 1 on-site visit, including guided tours, for each 2nd grader, approx. 200, in the Stonington School District.
- Morton Salt program Each schoolyear we host 1 on-site visit, including guided tours, for 2,000+ 5th & 6th graders from inner-city Hartford, Norwich,

New London School Districts as the culminating event to our multi-part grant program.

- New Haven program We are preparing to host (in April & May) 1 on-site visit, including classes, for 3 different schools from inner-city New Haven (approx. 1,500 students) as the culmination to a multi-part grant program occurring for the first time this schoolyear.
- <u>LEARN inter-district program</u> In Nov-Dec. we hosted 1 on-site visit for students involved in an inner-district grant program run through LEARN, an education and family services center in CT. Students from suburban schools were paired with students from inner-city schools and they met throughout the schoolyear to work on projects, one being marine-related.
- <u>Teacher Summer Institute</u> We are preparing to host (in July), approx. 25 teachers currently involved in the Morton Salt grant program, for a weeklong professional development opportunity focusing on the marine environment and Long Island Sound.
- Mitchell College collaborative For the past few years we have worked with the Mitchell College Early Childhood Center and have hosted their up-andcoming teachers and introduced them to 'informal' education and our approach to teaching. We have also just started to involve the students in classroom observation experiences and potential teaching experiences.
- <u>SEA Education Association</u> In April we hosted the Woods Hole Oceanographic SEA Education students and presented an exploration-themed program for 30 college juniors interested in the marine world.
- Gateway School program For the past 2 years we have been working with the Gateway School in NYC as they focus on studying beluga whales. We've hosted them for a daylong field trip (in June) filled with a variety of whalerelated programs and activities, and also arranged pen-pals for them in the northern Canada/arctic region.
- Vermont Institute We provide marine programs, which are taught on-site in front of a camera with no students in the room, and the program is broadcast to multiple classrooms (K-12) throughout the state of VT who are interested in learning about that particular lesson. This schoolyear we've presented 3 lessons to date.
- Three Rivers Day We hosted a professional development day for 75 professors from Three Rivers Community College, consisting of a marine-related keynote speaker followed by tours and programs in our classrooms led by the Education staff.

- <u>CSTA meeting</u> We hosted the Connecticut Science Teachers Association Fall meeting and provided tours of the facility along with an interactive lecture via telepresence with one of our researchers, Dr. Kathleen Dudzinski, out in the field.
- <u>Black Sea Camp</u> An exclusive, 3-night, 4-day pilot program held for chosen Boys & Girls Clubs kids from across the country, giving them the opportunity to come to Mystic Aquarium, watch the live Black Sea expedition, enjoy the exhibits, and go to the beach for field studies.

F. PUBLIC PROGRAMS

At the height of our busy season in the middle of summer, we host up to 7,000 visitors each day. Our goal is to educate these families, so that they leave knowing more than they did when they came. Engaging and entertaining the public is a tough challenge that needs constant refinement, new creative approaches, and new and different materials and enhancements. The audience is diverse and the attention span is limited, so our approach to programming must be simple and captivating. Public programs over the past year include:

- <u>Exhibit Speeches</u> ongoing throughout the day at every outdoor exhibit and specified indoor exhibits, these natural history and informational talks are given by highly trained interpretive educators who are available for questions following each mini-presentation
- Vacation Weeks_- ongoing educational programming throughout school vacation weeks of heavy visitation. Weeks are themed and programming for all ages focus on the topic of choice and enhance the visitor experience through entertaining education. An example of this is:
- Whale of a Winter program -- Starting Saturday February 14th and running through Sunday February 22nd we will be celebrating cold weather with this program. It will discuss Humpback, Blue, and Minke whales, but it will primarily focus on our belugas. Carts will be set up on the Main Floor from 11:00 to 3:00pm each day. They will showcase artifacts, activities, and handouts relating to whale adaptations, size, and diet. We will also have our Educators doing scheduled whale talks at the Alaskan Coast throughout the day.
- <u>National Estuaries Day</u> an annual event in September featuring booths, activities, crafts, lectures regarding coastal awareness and Long Island Sound
- <u>Earth Day</u> building off of Earth Day, we provide extra programming on marine conservation throughout the day and build awareness to general visitors.

- Long Island Sound Day building off of Long Island Sound Day at the end of May, we provide extra programming on estuaries and on Long Island Sound this day. We have an Education Representative on the Long Island Sound Committee and every year we frame and hang the top Long Island Sound calendar contest projects for public viewing.
- JASON Broadcasts -- Get out your raingear and bug repellant! We're going to Panama through the JASON Project's professional development, hands-on curriculum and live satellite research broadcasts from Barro Colorado Island. JASON XV features tropical rainforest ecosystems, rainforest mammals, population studies, arthropods, the carbon cycle, the design and engineering of the Panama Canal, long term watershed monitoring, and the human history and culture of the Isthmus of Panama...what cool stuff! We are a JASON Pin-Site and provide live broadcasts for 2 weeks in Jan-Feb. in our Marine Theater.
- <u>Sea Spooks</u> festive, 'scary,' educational activities available on the main floor during the week leading up to Halloween.
- <u>Critter Craft Programs</u> Once a month our classrooms are open to the public and visitors can pay a small fee to make marine crafts, get their picture taken with various critters in our classroom, and receive extra programming if they'd like.
- Story Series early morning series of programs with marine stories and movement activities for pre-schoolers and parents. 4 series are held from Oct-April.
- <u>Docent Training</u> 18 hours of on-site training per docent 'pool' regarding animal physiology, exhibits, presentation skills & public speaking for perspective docent volunteers. 3-4 sessions are held each year.
- Read Across America Literacy Day building off of National Literacy Day in March, we provide continuous marine stories during the day, in the classrooms and on the main floor of the facility, even in front of exhibits. Volunteers and students from Mitchell College assist staff with this venture.
- <u>Black Sea program</u> live interactive video link set-up between Mystic Aquarium and a research vessel in the Black Sea, (July &August) featuring exploration and archeology work of Dr. Bob Ballard. Visitors could speak to researchers and watch, in real-time, an ROV at work.
- <u>Exploration Stations</u> daily interactive education stations featuring hands-on activities, experiments, artifacts that enhance current exhibits and are engaging for all ages of visitors.

- Immersion Theater Programs daily ongoing state-of-the-art theater programs which rotate between 'SHARKS: Predator/Prey' and 'CA National Marine Sanctuaries,' featuring individual computer console activities and large screen visuals.
- <u>Sea Lion Shows</u> daily interactive, educational & entertaining shows featuring our 4 CA sea lions in our Marine Theater.
- <u>Beluga Contact</u> interact with a beluga whale and learn about its natural history, adaptations, physiology in a 90-minute interactive contact session.
- <u>Penguin Contact</u> interact with a black-footed penguin and learn about its natural history, adaptations, physiology, and training program in a 45-minute interactive contact session.
- <u>Guided Tours</u> Visitors can register to become a part of a guided tour, highlighting our outdoor exhibit, stranding centers, and basic overview of the Aquarium in general. All ages are welcome.
- Behind-the-Scenes Tours Visitors can register for these small tours which bring them to places they wouldn't otherwise see, such as our fish & invertebrate quarantine area, our food prep kitchens, and our jellyfish and coral propagation areas.
- Scout overnights overnight experiences on the main floor of the Aquarium. Groups are broken into 4 smaller groups and rotate among marine activity stations to help fulfill badge requirements, before sleeping amongst our exhibits.

G. MEMBER PROGRAMS

We have approximately 13,000-15,000 families and individuals who subscribe annually to be a part of our membership and support our mission. Of these, a smaller percentage chooses to partake in the wide variety of educational programs and opportunities that we offer to interested learners of all ages. Our programs change seasonally and our hope is to provide a "cradle to grave" array of programs so that everyone learns from us.

- <u>Summer Seafari camps</u> 7 weeks of summer camp offerings for every age group, ranging from ½ day programs highlighting specific animals for 5&6 yr. olds, to a career and behind-the-scenes focus for older teens.
- <u>Vacation camps</u> themed camp programs during school breaks for kids who
 want to learn more about marine animals while having fun with friends too.
 One catchy name was 'Lullabeluga,' obviously focusing on our beluga
 whales.

Family lectures — large gatherings in our Marine Theater featuring a prominent environmental speaker or an extremely hot topic. Our most recent lecture was given by Jim Fowler, from Mutual of Omaha, who brought live animals and introduced them to the audience of 1,000 family members. Current Schedule for the coming year includes: "AFRICAN PENGUINS" (Laurie Macha, Senior Aquarist MAIFE); "ARCHAEOLOGICAL EVIDENCE FOR 11,000 YEARS OF HUMAN CULTURAL ADAPTATIONS ALONG LONG ISLAND SOUND" (Nicholas Bellantoni, CT State Archaeologist); "WHAT IS IT LIKE TO BE AN AQUARIUM VETERINARIAN" (Allison Tuttle, Veterinary Intern MAIFE); "GATORS" (Steve Fox, Aquarist MAIFE); "THE WHALE WHISPERERS" (Boris Bohachevsky, Senior Aquarist MAIFE)

- Adult lectures Intimate gatherings held in a classroom featuring our staff or local experts presenting a lecture on their area of expertise, always a marinerelated topic, to groups of approximately 20 members.
- <u>Birthday parties</u> Held in one of our classrooms on most weekends, these parties are run by an Education staff dressed in costume, who entertains the children with a marine puppet show and/or game, and a touch & learn with live invertebrates.
- <u>Munchkin Morning</u> a program held a few times during our slower months, targeting toddlers to pre-schoolers to get them out of the house and involved in age appropriate marine activities scattered around our facility.
- <u>Family overnights</u> we offer 4 per year, in the slower winter months to give families an opportunity to do something together, something different, that's fun and educational. A variety of activities, games, and tours take place throughout the evening and into the night and following morning.
- Youth Leadership Council a dedicated group of teens who have voluntarily chosen to become a part of this council and act as mentors to younger students and also as a 'focus group' for Ed. Staff. They meet 2-3 times/month and are currently working on designing and creating a marine mural for the exit ramp from our Marine Theater.

EDUCATION PLAN

Adventures in Marine Science Education

Mystic Aquarium & Institute for Exploration programs have been a mainstay of marine science education in southern New England for more than 25 years. Since their inception, our classes have served more than 1.5 million school children, college students, and families either on-site, in the field, or in Connecticut or Rhode Island schools.

These education programs build a connection with the natural world and foster an understanding of how organisms, habitats, and ecosystems work. Moreover, the high-technology world of our own renowned explorer, Dr. Robert Ballard, brings exciting distance learning initiatives to the mix, making our institution *uniquely positioned to offer a fully integrated approach to education through both hands-on, inquiry-based programs and expedition-based adventures.*

In a typical calendar year:

- 80,000 schoolchildren visit the Aquarium on planned field trips.
- 17,000 students are reached by our *traveling teachers* bringing live marine invertebrates and curriculum materials to more than 180 schools within 75 miles of the Aquarium.
- 1,500 schoolchildren take part in field excursions to local coastal habitats where they were taught marine natural history, habitat conservation, and environmental assessment techniques.
- 5,000 students are served by our Hartford Education Center, which focuses on outreach to Head Start and After-School programs as well as in-school programs in urban neighborhoods of the state's largest city. Most recently this facility was upgraded to serve as a JASON Project downlink site.

In addition, from the general public:

More than 800,000 people visit the Aquarium and experienced California sea lion demonstrations in our 1,000-seat amphitheater; gallery talks by education staff and docents about coastal processes and protection of key habitats, such as coral reefs, estuaries and upwelling zones; and, exhibit interpretation on marine biology and conservation issues at our outdoor marine mammal and bird exhibits.

- 4,000 members take part in classes or field trips announced quarterly to more than 12,000 member households, activities that included seal watches, eagle watches, beach clean-ups and trips to various research sites.
- 5,000 members and guests take part in special educational events at the Aquarium including the Natural History Lecture Series, family-oriented evenings presenting well-known experts in the natural sciences. Recent speakers included Bob Benson of Bat Conservation International, Jeff Corwin of the Discovery Channel's Jeff Corwin Experience, and Jim Fowler, wildlife correspondent for NBC's Today Show.

How do we help to excite and inform a new generation of young scientists? Of informed citizens? How can we become an extension of our schools' educational mission? How can we live up to our responsibility of becoming an asset to our community?

We achieve these goals through our mission, "To inspire people everywhere to care about and protect our oceans by exploring and sharing their biological, ecological, and cultural treasures."

Philosophy of Education

Published scientific studies conducted at Mystic Aquarium & Institute for Exploration have demonstrated that students exposed to living marine animals as part of the teaching process retain information longer and develop more positive attitudes towards marine life than those students who lack such exposure. Moreover, many of our programs are designed to bring students and scientists together in ways that promote science and mathematics as both fun and exciting.

The underpinning of our education philosophy is direct and simple: re-connect both children and adults to the natural world through exposure to live animals and experiences that engage with a sense of wonder. Based in part on E.O. Wilson's concept of "biophilia," a philosophy that reinforces mankind's innate attraction to nature and starts people down a path to stewardship.

The educational process is a continuum that begins with awareness, moves on to appreciation and concern, and ultimately concludes with an individual whose views and actions are changed as a result of his or her experiences. A study of our visitors by Dr. Stephen Kellert of Yale University underscores this continuum. His data shows that before their visit, our guests have a "utilitarian" view of the ocean, whereas their post-visit attitude shifts more to the "aesthetic."

Through inquiry-based teaching and hands-on activities, education programs encourage development of key scientific skills, such as observing, hypothesizing, experimenting, and drawing conclusions. The programs incorporate lectures, labs,

and field trips and use education materials that include live animals, tailored curriculum materials, laboratory equipment for water analysis (e.g., physical and chemical properties of Long Island Sound waters), as well as hand-puppets, life-size costumes, and many other teaching devices tailored to younger audiences.

Program Development

Mystic Aquarium and Institute for Exploration teachers working closely with school system educators and administrators to craft comprehensive content for grades K – 12 that is mapped to the Connecticut Framework for Science Standards and relate to the National Science Education Standards. After program concepts are outlined in group sessions, individual staff instructors are assigned to fully develop specific programs depending upon their own strengths and expertise.

A school program catalog is published that lists classes and indicates which science standards they meet. The catalog is mailed to approximately 12,000 schools in Connecticut and the surrounding area. This catalog is also available on the Aquarium's web site as an HTML document and a PDF file.

Formal assessments of programs are conducted on an ongoing basis. Students and teachers are asked to fill out evaluation forms for various programs, including outreach programs. Discussions with teachers and students yield information on how programs are perceived and how they can be improved. Regular surveys of visitors also aid us in developing programs and exhibits that engage interest and convey information.

To measure the educational effectiveness of our interpretive efforts, we have work with Dr. Stephen Kellert to conduct an evaluation of the galleries and associated education programs. Dr. Kellert, a professor at Yale University, is a leading expert on the American public's knowledge of, and attitudes about, environmental topics. Data collection methods include surveys, intercept interviews, and pre- and post visit testing.

Mystic Aquarium's Full School System Approach A Systemwide Case Study – Groton School District

In addition to offering individual programs to area schools, Mystic Aquarium & Institute for Exploration's education staff has worked with several towns in the area to create what are called system-wide programs. These learning units integrate a theme-based program package into the existing curriculum of a particular grade level of the entire school system.

For example, *Project Aquarium 2002 "A Field Guide to Mystic Aquarium"* has been an integral part of the nearby Town of Groton school system's 4th grade curriculum in all 9 public schools since 1991. Working with teachers and

administrators, it was determined that the Aquarium's collection of marine mammals, birds, fishes and invertebrates could be used as the basis for a student-created field guide to enhance their existing curriculums. In the process of putting together this guide, students are required to:

- make and record observations of live animals
- use reference materials to conduct literature searches
- synthesize information
- develop content outlines
- · write concise and accurate descriptive prose
- create artwork
- employ critical thinking skills

The program has three major components:

- In-school visit by our outreach staff This introduces the concept of field guides to the students and includes live animals and a theatrical presentation.
- 2. 1st Aquarium visit Students visit the Aquarium and study fish and invertebrate collections for inclusion in field guides. Visit includes a directed shark study and a laboratory experience using live invertebrates.
- 3. **2**nd **Aquarium visit** Students visit the Aquarium to study marine mammals and birds while continuing work on field guides. Visit includes a directed study of the Aquarium's beluga whales and other marine mammals.

During the time between the three components outlined above, the teachers work with students to develop their field guides. Once the field guides are complete, they are made available to other students in the Groton School system for use on field trips to the Aquarium.

In the process of creating a field guide, students learn about the feeding, behavior, reproduction, distribution and status of numerous marine organisms. The program also helps students to understand each organism's role in the ecosystem and how intertwined the lives are of members of the same community.

Having completed its 10th year, the program continues to receive high marks from teachers. The following is a sample of comments from the most recent teacher evaluation forms:

[&]quot;Always well done."

[&]quot;The hands-on activities were excellent and the children learned a great deal."

[&]quot;Excellent, well planned and well presented."

[&]quot;Great job! The kids had a blast. They were charged up to learn more."

Project Aquarium 2002 "A Field Guide to Mystic Aquarium" demonstrates that when key individuals from a school system work with the Aquarium staff, powerful synergies and highly effective learning experiences can result.

The JASON Project

World-renowned scientist and explorer Dr. Robert Ballard developed the JASON Project in 1989 in response to the thousands of letters he received from schoolchildren who were captivated by his deep-sea research. He wanted to find a way to include children in a real expedition, so he made use of the amazing telecommunications technology that is now available.

Although a limited number of students actually accompany the scientists on JASON research expeditions, hundreds of thousands of others take part via live communications transmissions. The technology is interactive, so **students at Primary Interactive Network (PIN) downlink sites can communicate directly with the research scientists and even operate robotic equipment from across the country.**

Before each expedition, teachers prepare their students by means of a special JASON Project curriculum that includes background study and hands-on experiments. (For example, the theme for the 2002 JASON Project was entitled "Frozen Worlds" and featured the Arctic.) The curriculum is taught from October through January, with each teacher fitting it into her/his lessons in a manner that best supports the school's science education goals. On-line activities also are available through the JASON Foundation's award-winning website.

In February, students travel to the downlink sites to enjoy the live broadcasts. After the broadcasts, the JASON Project coordinator visits the participating schools and performs follow-up activities with the children. The curriculum is continued until the end of the school year.

Nationwide, over 1 million students participate in the JASON Project at over 33 PIN Sites. Connecticut has the oldest statewide JASON Network. *In the past five years alone, over 16,500 children in the middle grades have attended the JASON broadcasts and been involved in the JASON program at Mystic Aquarium.* We have also done teacher training for over 1400 individual teachers from the surrounding region.

The JASON Project stimulates interest in the natural sciences, as well as in social science, engineering and technology. This year the JASON program is adding a Mathematics cell as well as a reading cell for a comprehensive approach to learning. The JASON curriculum not only teaches children facts, but also teaches them to think.

The Immersion Institute™

Imagine going to a theater takes you in real time to a place thousands of miles away and allows you to explore that place in your own individual way. The *Immersion Theater* at Mystic Aquarium & Institute for Exploration enables just such a personal and exciting approach to learning – in this case featuring our nation's spectacular National Marine Sanctuaries.

In 1972, 100 years after the establishment of the National Park Service and the creation of the first land-based national park, Congress established the National Marine Sanctuary System, a network of thirteen underwater zones protecting more than 18,000 square miles of marine and freshwater resources from Washington State to the Florida Keys, Lake Huron to the Gulf of Mexico, American Samoa and places in between.

The prototype *Immersion Institute™ Theater* has a pre-programmed video that explains the Sanctuary Program; an amazing, "live" view in real time from a remotely operated vehicle (ROV) located within a National Marine Sanctuary (e.g., Monterey Bay); an instructor who serves as a tour guide through the Sanctuary; and, interactive touch-screen kiosks that enable visitors to follow their own path of inquiry. An added attraction is the chance to operate the ROV from a console in the *Immersion Theater*.

The educational mission of the National Marine Sanctuaries program is, "To promote public understanding of our national marine sanctuaries and to empower citizens with the necessary knowledge to make informed decisions that lead to the responsible stewardship of aquatic ecosystems," a perfect complement to the mission of Sea Research Foundation.

During the coming academic year this program will be dramatically expanded with particular emphasis on developing marine related programs for Boys and Girls Clubs of America delivered using the Immersion Institute's telepresence technologies.

Education Program Staffing

The Education Department at Mystic Aquarium and Institute for Exploration is headed by Dr. Stephen M. Coan, a career educator and specialist in informal learning. Kim Standish serves as administrator of the department which includes a staff of 28 full-time educators including traveling teachers, exhibit educators, and on-site teachers. The department is augmented by the Immersion Institute staff including Dr. Kathleen Dudzinski, a marine mammal specialist and Dr. Andrea McCurdy who specializes in educational technology. Several part-time teachers assist the department with traveling and on-site programs.

Community Involvement and Resource Sharing

Mystic Aquarium & Institute for Exploration is taking a lead role in advocating for more national emphasis on informal education as part of America's ocean policy. Dr. Robert D. Ballard, President of the Institute for Exploration serves on the President's U.S. Ocean Commission and is recognized as a leading voice for improving marine science education. Dr. Stephen Coan, Vice President of Education is recognized as an expert in after-school programs and distance learning programs. He has a long association with marine science educators through his work with the JASON Project over the past decade.

Locally, Kim Standish, Assistant Director of Education is active in regional education support and advocacy organizations including the Chamber of Commerce Education Committee. She regularly meets with area Superintendents, teachers, and educators from other non-profit and informal learning organizations in the area.

In Hartford, Joseph Bumpers works closely with the Hartford Chamber of Commerce Education Committee and with Boys and Girls Clubs of Greater Hartford and other local education organizations. Mystic Aquarium and Institute for Exploration provides resource days for teachers on the campus, a resource library in its Hartford facility and regularly supports and participates in the Connecticut Science Teachers Association.

EDUCATION Attachment E-6

COOPERATIVE PROGRAMS WITH OTHER ORGANIZATIONS/INSTITUTIONS

Coastal America – We are a designated Coastal Ecosystem Learning Center (CELC) and utilize many of the resources given to us through the federal agencies. We've hosted lecture series featuring prominent marine speakers that come free of charge through Coastal America, and also brought students and teachers out on the O.S.V. Anderson NOAA research vessel in Long Island Sound. We were a regional Student Ocean Conference host and assembled groups of students and teachers to come together to analyze and debate current marine issues, and hear from host, Sylvia Earle. We participate in National Estuaries Day, National Wetlands Week, and other environmental 'holidays' promoted by Coastal America.

CT Sea Grant – We are in constant contact with Sea Grant and utilize their staff as guest speakers for member programs and summer camps. For instance, Peg Van Patten, their seaweed 'guru,' often conducts seaweed labs for students and staff development. We are currently working with Sea Grant to implement a grant that we received. One of their staff is developing content and pre & post evaluations for our upcoming Teacher Summer Institute. In addition, we constantly disseminate the latest Sea Grant marine materials and resources to the classrooms.

Denison Pequotsepos Nature Center – a local nature center that we team up with to develop programs and generate interest among our membership. We have joined forces for the annual Bald Eagle Watch on the CT River, as well as Professional Development workshops for CT and RI educators.

New York Aquarium – We recently worked with staff from New York Aquarium & Bronx Zoo on a 2-day teacher workshop. We wrote a letter of support for the program, advertised and recruited teachers for the workshop, organized the details and hosted the workshop that their staff taught. We've hosted their student docents and given then guided and behind-the-scenes tours of our facility, and we've also taken member bus trips to New York Aquarium and have received great behind-the-scenes tours and programs from their staff.

Bronx Zoo - We recently worked with staff from Bronx Zoo & New York Aquarium on a 2-day teacher workshop. We wrote a letter of support for the program, advertised and recruited teachers for the workshop, organized the details and hosted the workshop that their staff taught. We have also taken member bus trips to Bronx Zoo and have received special guided tours and programs from their staff.

Roger Williams Zoo - We utilize their exhibits and staff for some of our specialized camp programs, specifically our JASON program. We also worked

with them to provide a training session to our education staff on alligators (handling/care/programming) when our Swamp Exhibit opened and we had gators in our classrooms. Their Education staff has also presented a 'Zooquarium' evening to our members, where they brought small terrestrial critters for viewing and touching. We are currently working on a 'trading species' program that would involve docents and animal talks.

Pine Point School — We have an 'open door' policy with this nearby private school, in which teachers and students receive free educational programming and the education department can use their campus for programming. With our numerous summer camp programs, the space and resources provided to us are invaluable. We also work with their teachers on a variety of programming initiatives and rely on them for feedback and evaluations.

Gateway School – We work with the Gateway School in New York City to provide beluga whale programming to their students throughout the schoolyear. This consists of an on-site visit to the Aquarium as well as back & forth communication via email where questions are submitted and our whale staff responds. We've also arranged pen-pals for their students to correspond with in the northern Canada/arctic region.

Narragansett Bay National Estuarine Research Reserve – We have worked in conjunction with this nearby NEERS organization to jointly organize and implement our National Estuaries Day annual event each September. The Reserve provides some funding as well as staff for the event, and we host and execute the day.

Dolphin Communication Project – This exciting organization is now under the auspices of Mystic Aquarium, with Dr. Kathleen Dudzinski as a member of the Education Dept. We run dolphin research and ecotourism trips with participants from both organizations, and much of Kathleen's research is being incorporated into our current education programs. The DCP is helping us to promote awareness of marine mammal conservation.

University of Rhode Island Environmental Education Center – the concepts and implementation of two of our most popular overnight camp programs are run in conjunction with this center. The 'Paddlin' to the Sea' program for 13-16 year olds and the 'Marine Madness' program for 11-13 year olds typically have waitlists for participation. Staff from the Aquarium and the Center work together to combine experience in environmental education, outdoor skills, and fresh and saltwater content.

Mitchell College – We work closely with the Director of the Early Childhood Education Center to provide classroom observation and teaching experience to college students pursuing careers in teaching and education. We also utilize the

knowledge and energy from the Director himself and involve him in Professional Development programs, such as our upcoming Teacher Summer Institute.

Vermont Institute – we work on a distance-learning initiative with the state of Vermont, whereby we provide marine programming every few months, and it reaches 500+ students at a time via telepresence. We teach the classes on-site, to a camera with no students in the room, yet hundreds are learning from us at that time!

Groton Maritime Academy – Our VP of Education serves on the Board of the Maritime Academy, and our staff attends monthly meetings to organize and run this program. This program was developed by the local Police Dept. in conjunction with various marine-related organizations, and offers troubled teens a 3-week marine experience, including Aquarium programs, deep-sea fishing, boat-building, and boat license tests. Teens graduate each summer and work their way up to internship and on-the-job experience at many area organizations, including the Aquarium.

Boys & Girls Clubs – We work with these clubs throughout the US, with particular focus on Indian Reservations, bringing to them newly created marine curriculum modules and corresponding computer video and imaging.

CT Science Teacher's Association – In addition to being members of this organization, we host annual meetings on-site and provide programming and marine-science speakers to the teachers and educational administrators who belong to this organization.

National Marine Educators Association – In addition to being members of this organization, we assisted in hosting the National Conference in 2002, which brought 500 marine educators to CT for 5 days of educational workshops, field trips, and guest speakers. We hosted a variety of events at the Aquarium for this group.

OUTREACH PROGRAMS

Traveling Teachers visit schools within 75 miles of Mystic, Connecticut, bringing the aquarium's resources to students that otherwise may not make it to us. Teachers bring live animals, hands-on learning materials, and customized supplemental programming to students during the traditional school day. Teachers may choose one of our classes from the education brochure, which are divided according to grade level. Classes accompanied by the small bus icon are able to travel and can be successfully taught away from the Aquarium. The majority of our education programs, especially the elementary programs, can travel off-site.

In many cases we work with specific districts to provide tailored programming to meet curricular needs of certain grade levels. Studies have shown that students retain more content from multiple exposures rather than a single experience. For this reason, we often organize multi-part programs, or units, introducing key concepts at the start of the program and building on them with each subsequent visit. For instance, we work with the local Groton School District to provide programming to every 4th grader, in nine different elementary schools. Our unit correlates to their science curriculum and introduces the scientific method and demonstrates its importance in research and scientific observation. The goal of the program is to give the students the background and understanding to research a specific marine animal and write a field guide. We visit each class three times within a three-month period, and we leave the students with the skills and content knowledge to continue the project under the direction of their classroom teacher. The success of this program is evident in the fact that we've been asked back for twelve consecutive years.

Another proven success is our Morton Salt program, which is celebrating its 10th anniversary this year. Through the generous support of Morton International, we are able to bring a marine science unit to more than 2,000 5th & 6th grade students in Connecticut's urban cities. This unit focuses on an introduction to Long Island Sound, the importance of protecting the Sound, the plants and animals that inhabit it, and their unique physical and behavioral adaptations. This program scratches the surface of the great need for science and environmental education in schools, specifically in urban settings. Many of these children have never been to Long Island Sound, although in some cases they live within 10-15 miles of it.

For this reason, our multi-part programs often entail a coastal field study component to a coastal habitat on Long Island Sound. We want to emphasize that learning doesn't just take place in the classroom. By bringing students to their local beach or salt marsh, we are making the connection between aquarium and reality. Even if the students have been to the beach, chances are they

haven't thought of it as a natural resource that needs to be protected, and they haven't thought about how their individual choices and actions affect the Sound and its ecosystems. It's our goal to change their outlook—and ultimately, their actions.

Our multi-part traveling programs include:

- Groton District 3 visits with 4th grade students
- Stonington District 2 visits with all 2nd grade students
- Madison/Ryerson District 3 visits with all 2nd grade students
- Norwich District 3 visits with all 6th grade students (Morton Salt Program)
- New London District 3 visits with many 5th grade students (Morton Salt Program)
- Hartford District 3 visits with many 5th grade students (Morton Salt Program)
- New Haven District 3 visits with many 2nd, 5th, 6th, 7th, 8th grade students

We are also involved in larger scale educational events that require us to set up a booth, offer interactive programming with a marine message, and distribute educational materials. These events help us to reach masses of people and create awareness throughout New England.

Large-scale outreach events include:

- CPTV (CT Public Television Event) an annual event that attracts 20,000 families to an educational weekend of interactive programming, exhibit booths, food.
- Channel 3 Kids Festival an annual event based in the Hartford area that features organizations and entertainment for CT's kids.
- SAM JAM Pfizer Inc. annual Science & Math Jamboree that attracts 1000+ students over a 3-day period. Students spend timed rotations at each booth and are presented with a scientific concept that they can then experiment with and ask questions about.

SELECT CONSERVATION INITIATIVES

- Working with university partners to establish a biological field station on the Gulf of California at Rancho El Barril, Baja California, Mexico, a region of the central Gulf having high conservation priority.
- Pioneering the development of "Ring Road" live-link public programs connecting MAIFE and other institutions with the Monterey Bay, Channel Islands, and other marine sanctuaries through above water and underwater, remotely operated camera systems and interactive learning stations.
- Working with the CT Department of Environmental Protection and the RI Department of Environmental Management to conduct seminars and produce printed and electronic guides describing issues affecting marine mammals and sea turtles in southern New England and conveying natural history information on common beachstranded species.
- Undertaking research studies involving the release and tracking of rehabilitated beachstranded marine mammals and making real-time data on animal activity and habitat available on-line to the public.
- Working to heighten awareness of inshore conservation issues as a nationally designated Coastal America Coastal Ecosystem Learning Center. Hosting annual events for visitors focussing specifically on coastal estuaries in association with Audubon and the National Estuary Program.
- Hosting annually the JASON Project, a prominent distance learning initiative for school groups and visitors featuring live broadcasts of students and scientists from field sites in rainforest, desert, and marine habitats.
- Partnering on-site with the Dolphin Communication Project to leverage field studies in dolphin behavior and communication for promoting awareness and understanding of marine mammal conservation in Japan and North America.
- Promoting the involvement of staff in field initiatives such as beluga whale studies in western Hudson's Bay in association with Fisheries and Oceans Canada, Steller sea lion field studies in Alaskan waters in association with Alaska Fish and Game and University of Alaska, and the rescue of oiled African penguins in association with SANCOOB of South Africa.
- Hosting lectures for members and the public featuring high-profile advocates for habitat and wildlife conservation such as Jim Fowler. Including coastal field studies in program offerings for students and members. [Also see Education Programs (Attachment E-2).]

Sea Research Foundation Publications

- 1. Spotte, S., Dunn, J.L., Kezer, L.E., and Heard, F.M. 1978. Notes on the care of a beach-stranded harbor porpoise (*Phocoena phocoena*). Cetology **32**: 1-6. Keywords: 001.
- 2. Spotte, S. and Adams, G. 1979. Increase of total organic carbon (TOC) in saline, closed-system marine mammal pools. Cetology 33: 1-6.
 Keywords: 002.
- 3. Adams, G. and Spotte, S. 1980. Effects of tertiary methods on total organic carbon removal in saline, closed-system marine mammal pools. American Journal of Veterinary Research 41: 1470-1474. Keywords: 003.
- 4. Nakeeb, S., Babus, B., and Viele, D. 1980. Ketoconazole treatment for candidiasis. In Aquatic animal medicine: a state of the art. In R. L. Jenkins and J. G. Halusky (eds.). Rpt. No. 32, Florida Sea Grant College, Gainsville, p. 109. [Abstract]. Keywords: 004.
- Spotte, S. 1980. Seal Island: a new pinniped exhibit at Mystic Marinelife Aquarium. International Zoo Yearbook 20: 286-295.
 Keywords: 005.
- Nakeeb, S.M., Babus, B., and Clifton, A.Y.Jr. 1981. Aspergillosis in the Peruvian penguin (Spheniscus humboldti). Journal of Zoo Animal Medicine 12: 51-54.
 Keywords: 006.
- 7. Spotte, S., Radcliffe, C.W., and Dunn, J.L. 1979. Notes on Commerson's dolphin (*Cephalorhynchus commersonii*) in captivity. Cetology **35**: 1-9. Keywords: 007.
- 8. Spotte, S. 1979. The "dog house" method of restraint for small pinnipeds. Aquatic Mammals 7: 33-34. Keywords: 008.
- 9. Nakeeb, S., Targowski, S.P., and Spotte, S. 1977. Chronic cutaneous candidiasis in bottle-nosed dolphins. Journal of the American Veterinary Medical Association 171: 961-965. Keywords: 009.
- 10. Bower, C.E. and Holm-Hansen, T. 1980a. A simplified hydrazine-reduction method for determining high concentrations of nitrate in recirculated seawater. Aquaculture 21: 281-286. Keywords: 010.
- 11. Bower, C.E. and Holm-Hansen, T. 1980b. A salicylate-hypochlorite method for determining ammonia in seawater. Canadian Journal of Fisheries and Aquatic Sciences 37: 794-798. Keywords: 011.
- 12. Spotte, S. 1980. Acclimation of adult northern fur seals (*Callorhinus ursinus*) to captivity. Cetology **36**: 1-8. Keywords: 012.
- 13. Spotte, S. and Adams, G. 1979. Note on the food intake of captive adult male northern fur seals (*Callorhinus ursinus*). Aquatic Mammals 7: 65-67. Keywords: 013.
- 14. Spotte, S. and Babus, B. 1980. Does a pregnant dolphin (*Tursiops truncatus*) eat more? Cetology **39**: 1-7. Keywords: 014.

- Spotte, S. and Adams, G. 1981a. Photoperiod and reproduction in captive female northern fur seals. Mammal Reviews 11: 31-35.
 Keywords: 015.
- Spotte, S. and Adams, G. 1981b. Feeding rate of captive adult female northern fur seals, *Callorhinus ursinus*. Fishery Bulletin (NOAA) 79: 182-184.
 Keywords: 016.
- 17. Spotte, S. and Buck, J.D. 1981. The efficacy of UV irradiation in the microbial disinfection of marine mammal water. Journal of Wildlife Diseases 17: 11-16. Keywords: 017.
- Bower, C.E., Turner, D.T., and Spotte, S. 1981. pH maintenance in closed seawater culture systems: limitations of calcareous filtrants. Aquaculture 23: 211-217. (Reprinted in: Berg, C. J., Jr. 1983. Culture of marine invertebrates: selected reading. Hutchinson Ross. Stroudsburg PA. 386pp. Keywords: 018.
- 19. Bower, C.E. and Bidwell, J.P. 1978. Ionization of ammonia in seawater: effects of temperature, pH and salinity. Journal of the Fisheries Research Board of Canada 35: 1012-1016. Keywords: 019.
- 20. Bower, C.E. and Turner, D.T. 1981a. Accelerated nitrification in new seawater culture systems: effectiveness of commercial additives and seed media from established systems. Aquaculture 24: 1-9. Keywords: 020.
- 21. Bower, C.E. and Turner, D.T. 1982a. Effects of seven chemotherapeutic agents on nitrification in closed seawater culture systems. Aquaculture 29: 331-345. Keywords: 021.
- 22. Spotte, S. and Adams, G. 1981c. Pathogen reduction in closed aquaculture systems by UV radiation: fact or artifact? Marine Ecology Progress Series 6: 295-298. Keywords: 022.
- 23. Adams, G. and Spotte, S. 1982. Removal of total organic carbon from marine mammal pool water by polymeric resins. American Journal of Veterinary Research 43: 919-921. Keywords: 023.
- Bower, C.E. and Turner, D.T. 1981b. Nitrification in closed seawater aquarium: effects of simulated power failures. Journal of Aquariculture and Aquatic Sciences 2: 1-3.
 Keywords: 024.
- Adler, L.L. and Adler, H.E. 1982. Cognitive functioning in bottlenosed dolphins (*Tursiops truncatus*). In Evolution and determination of animal and human behaviour, H-D. Schmidt and G. Tembrock (eds.). North-Holland, Amsterdam pp. 120-127. Keywords: 025.
- Turner, D.T. and Bower C.E. 1982a. Removal of ammonia by bacteriological nitrification during the simulated transport of marine fishes. Aquaculture 29: 347-357.
 Keywords: 026.
- 27. Spotte, S. and Adams, G. 1982. Effect of two polymeric resins on total organic carbon (TOC) in recirculated seawater. Aquaculture 29: 159-164. Keywords: 027.
- 28. Bower, C.E. and Turner, D.T. 1982b. Ammonia removal by clinoptilolite in the transport of ornamental

- freshwater fishes. Progressive Fish-Culturist 44: 19-23. Keywords: 028.
- 29. Bower, C.E. 1982. Copper treatment: the dark side of the story. Drum and Croaker 20: 39-44. Keywords: 029.
- 30. Spotte, S. and Stake, P.E. 1982. Hand-rearing of twin gray seals (*Halichoerus grypus*) from birth to weaning. Marine Ecology Progress Series 9: 181-189. Keywords: 030.
- Dunn, J.L., Buck, J.D., and Spotte, S. 1982. Candidiasis in captive cetaceans. Journal of the American Veterinary Medical Association 181: 1316-1321.
 Keywords: 031.
- 32. Spotte, S. 1982. The incidence of twins in pinnipeds. Canadian Journal of Zoology 60: 2226-2233. Keywords: 032.
- 33. Spotte, S., Adams, G., and Stake, P.E. 1984. PROBIT analysis predicts hatching rates of brine shrimp *Artemia* sp. cysts. Aquacultural Engineering 3: 1-13. Keywords: 033.
- 34. Turner, D.T. and Bower, C.E. 1983. Removal of some inorganic and organic substances from fresh water and artificial seawater by two commercial filtrants. Journal of Aquariculture and Aquatic Sciences 3: 57-63. Keywords: 034.
- 35. Committee on Marine Invertebrates 1981. Laboratory animal management: marine invertebrates. National Academy of Sciences Press, Washington, 382 pp. [Contains a contribution by committee member James W. Atz].
 Keywords: 035.
- Bower, C.E. 1983. The basic marine aquarium: a simplified, modern approach to the care of saltwater fishes. Thomas, Springfield, 269 pp. Keywords: 036.
- 37. Spotte, S. and Schneider, J. 1982. Early functional maturity of captive male northern elephant seals (*Mirounga angustirostris*). Zoo Biology 1: 355-358. Keywords: 037.
- 38. Bower, C.E. and Turner, D.T. 1983a. Nitrification in closed seawater culture systems: effects of nutrient deprivation. Aquaculture 34: 85-92. Keywords: 038.
- Spotte, S. and Adams, G. 1983. Estimation of the allowable upper limit of ammonia in saline waters. Marine Ecology Progress Series 10: 207-210.
 Keywords: 039.
- Bower, C.E. and Turner, D.T. 1983b. Nitrification in closed seawater culture systems after washing of filter beds. Progressive Fish-culturist 45: 198-200.
 Keywords: 040.
- 41. Overstrom, N.A. 1983. Association between burst-pulse sounds and aggressive behavior in captive Atlantic bottlenosed dolphins (*Tursiops truncatus*). Zoo Biology 2: 93-103. Keywords: 041.
- 42. Adams, G. and Spotte, S. 1985. Carbonate mineral filtrants with new surfaces reduce alkalinity in seawater

- and artificial seawater: preliminary findings. Aquacultural Engineering 4: 305-311. Keywords: 042.
- 43. Bower, C.E., Turner, D.T., and Biever, R.C. 1987. A standardized method of propagating the marine fish parasite, *Amyloodinium ocellatum*. Journal of Parasitology **73**: 85-88. Keywords: 043.
- Dunn, J.L., Buck, J.D., and Spotte, S. 1984. Candidiasis in captive pinnipeds. Journal of the American Veterinary Medical Association 185: 1328-1330.
 Keywords: 044.
- 45. Spotte, S., Stake, P.E., Bubucis, P.M., and Buck, J.D. 1985. Alginate- and gelatin-bound foods for exhibit fishes. Zoo Biology 4: 33-48. Keywords: 045.
- Bower, C.E. and Turner, D.T. 1984. Evaluation of two commercial nitrification accelerators in closed seawater culture systems. Aquaculture 41: 155-159.
 Keywords: 046.
- 47. Spotte, S., Adams, G., and Bubucis, P.M. 1984. GP2 medium is an artificial seawater for culture or maintenance of marine organisms. Zoo Biology 3: 229-240. Keywords: 047.
- 48. Spotte, S. and Adams, G. 1984. The type of activated carbon determines how much dissolved organic carbon is removed from artificial seawater. Aquacultural Engineering 3: 207-220. Keywords: 048.
- 49. Buck, J.D., Spotte, S., and Gadbaw, J.J.Jr. 1984. Bacteriology of the teeth from a great white shark: potential medical implications for shark bite victims. Journal of Clinical Microbiology 20: 849-851. Keywords: 049.
- Bidwell, J.P. and Spotte, S. 1985. Artificial seawaters: formulas and methods. Jones and Bartlett, Boston, 349 pp.
 Keywords: 050.
- 51. Buck, J.D. and Spotte, S. 1986. Microbiology of captive white-beaked dolphins (*Lagenorhynchus albirostris*) with comments on epizootics. Zoo Biology 5: 321-329. Keywords: 051.
- Spotte, S. and Anderson, G. 1988. Chemical decapsulation of resting cysts of the anostracans Artemia franciscana and Streptocephalus seali as revealed by scanning electron microscopy. Journal of Crustacean Biology 8: 221-231.
 Keywords: 052.
- 53. Buck, J.D., Shepard, L.L., Bubucis, P.M., Spotte, S., McClave, K., and Cook, R.A. 1989. Microbiological characteristics of white whale (*Delphinapterus leucas*) from capture through extended captivity. Canadian Journal of Fisheries and Aquatic Sciences 46: 1914-1921. Keywords: 053.
- 54. Castro, J.I., Bubucis, P., and Overstrom, N.A. 1988. The reproductive biology of the chain dogfish (*Scyliorhinus retifer*). Copeia 1988: 740-746. Keywords: 054.
- 55. Buck, J.D. and Spotte, S. 1986. The occurrence of potentially pathogenic vibrios in marine mammals. Marine Mammal Science 2: 319-324.

- Keywords: 055.
- 56. Turner, D.T. and Bower, C.E. 1982b. The ability of two commercial filtrants to remove various inorganic metabolites and chemotherapeutic agents from fresh water and sea water. Drum and Croaker 20: 20-34. Keywords: 056.
- 57. Goren, A.D., Brodie, P.F., Spotte, S., Ray, G.C., Kaufman, H.W., Gwinnett, A.J., Sciubba, J.J., and Buck, J.D. 1987. Growth layer groups (GLGs) in the teeth of an adult belukha whale (*Delphinapterus leucas*) of known age: evidence for two annual layers. Marine Mammal Science 3: 14-21. Keywords: 057.
- 58. Dunn, J.L. and Wolke, R.E. 1976. *Dipetalonema spirocauda* infection in the Atlantic harbor seal (*Phoca vitulina concolor*). J. Wildlife Dis. 12: 531-538. Keywords: 058.
- 59. Sherwood, K.P.Jr., Rallis, S.F., and Stone, J. 1989. Effects of live vs. preserved specimens on student learning. Zoo Biology 8: 99-104. Keywords: 059.
- 60. Buck, J.D., Shepard, L.L., and Spotte, S. 1987. *Clostridium perfringens* as the cause of death of a captive Atlantic bottlenosed dolphin (*Tursiops truncatus*). Journal of Wildlife Diseases 23: 488-491. Keywords: 060.
- 61. Noga, E.J. and Bower, C.E. 1987. Propagation of the marine dinoflagellate *Amyloodinium* under germ-free conditions. Journal of Parasitology **73**: 924-928. Keywords: 061.
- 62. Buck, J.D., Bubucis, P.M., and Spotte, S. 1988. Microbiological characterization of three Atlantic whiteside dolphins (*Lagenorhynchus acutus*) from stranding through captivity with subsequent rehabilitation and release of one animal. Zoo Biology 7: 133-138. Keywords: 062.
- 63. Spotte, S. and Anderson, G. 1989a. Chemical decapsulation of *Artemia franciscana* resting cysts does not necessarily produce more nauplii. Journal of the World of Aquaculture 20: 127-133. Keywords: 063.
- 64. Overstrom, N.A., Spotte, S., Dunn, J.L., Goren, A.D., and Kaufman, H.W. 1991. A resident belukha whale (*Delphinapterus leucas*) in Long Island Sound. In Marine mammal strandings in the United States: proceedings of the second marine mammal stranding workshop, Miami, Florida, December 3-5, 1987, J. E. Reynolds III and D. K. Odell (eds.). NOAA Tech. Rpt. NMFS 98, U.S. Department of Commerce, Washington, pp. 143-149..
 Keywords: 064.
- 65. Bower, C.E. and Turner, D.T. 1988. Drug and chemical effects on the behavior and survival in vitro of the dinoflagellate fish parasite Amyloodiinium ocellatum. Proceedings of the International Association for Aquatic Animal Medicine 19: 24 [Abstract]. Keywords: 065.
- 66. Spotte, S., Bubucis, P.M., and Anderson, G. 1991. Plasma cortisol response of seawater-adapted mummichogs (*Fundulus heteroclitus*) during deep MS-222 anesthesia. Zoo Biology **10**: 75-79. Keywords: 066.
- 67. Dunn, J.L. 1990. Bacterial and mycotic diseases of cetaceans and pinnipeds. In CRC handbook of marine mammal medicine: health, disease, and rehabilitation. In L. A. Dierauf (ed.). CRC Press, Boca Raton, pp. 73-87.

- Keywords: 067.
- 68. Spotte, S. and Anderson, G. 1989b. Plasma cortisol changes in seawater-adapted mummichogs (*Fundulus heteroclitus*) exposed to ammonia. Canadian Journal of Fisheries and Aquatic Sciences 46: 2065-2069. Keywords: 068.
- 69. Suer, L.D., Vedros, N.A., Schroeder, J.P., and Dunn, J.L. 1988. *Erysipelothrix rhusiopathiae*. II. Enzyme immunoassay of sera from wild and captive marine mammals. Diseases of Aquatic Organisms 5: 7-13. Keywords: 069.
- 70. Barr, B., Dunn, J.L., Daniel, M.D., and Branford, A. 1989. Herpes-like viral dermatitis in a beluga whale (*Delphinapterus leucas*). Journal of Wildlife Diseases 25: 608-611. Keywords: 070.
- 71. Agler, B.A., Beard, J.A., Bowman, R.S., Corbett, H.D., Frohock, S.E., Hawvermale, M.P., Katona, S.K., Sadove, S.S., and Seipt, I.E. 1990. Fin whale (*Balaenoptera physalus*) photographic identification: methodology and preliminary results from the western North Atlantic. In Individual recognition and the estimation of cetacean population parameters, P. S. Hammond, S. A. Mizroch, and G. P. Donovan (eds.). Special Issue 12, Reports of the International Whaling Commission, Cambridge, pp. 349-356. Keywords: 071.
- 72. Overstrom, N.A. 1989. Estimated tooth replacement rate in captive sand tiger sharks (*Carcharias taurus* Rafinisque, 1810). Copeia 1991: 525-526. Keywords: 072.
- 73. Spotte, S. 1990. Artificial milks for unweaned marine mammals. In CRC handbook of marine mammal medicine, L. A. Dierauf (ed.). CRC Press, Boca Raton, pp. 521-532. Keywords: 073.
- 74. Caolo, A.C. and Spotte, S. 1990. Design of a rapid-flow seawater supply system for The University of Connecticut's marine laboratory at Noank. Ocean Engineering 17: 171-178. Keywords: 074.
- 75. Spotte, S., Bubucis, P.M., and Adams, G. 1992. Diurnal occupancy of crevices and overhangs by fishes on the Caicos Bank, Turks and Caicos Islands, British West Indies. Bulletin of Marine Science 51: 66-82. Keywords: 075.
- 76. Heard, R.W. and Spotte, S. 1991. Pontonine shrimps (Decapoda: Caridea: Palaemonidae) of the northwest Atlantic. II. *Periclimenes patae*, new species, a gorgonian associate from shallow reef areas off the Turks and Caicos Islands and Florida Keys. Proceedings of the Biological Society of Washington 104: 40-48. Keywords: 076.
- 77. Buck, J.D., Overstrom, N.A., Patton, G.W., Anderson, H.F., and Gorzelany, J.F. 1991. Bacteria associated with stranded cetaceans from the northeast USA and the southwest Florida Gulf coasts. Diseases of Aquatic Organisms 10: 147-152.

 Keywords: 077.
- 78. Spotte, S., Heard, R.W., Bubucis, P.M., Manstan, R.R., and McLelland, J.A. 1991. Pattern and coloration of *Periclimenes rathbunae* from the Turks and Caicos Islands, with comments on host associations in other anemone shrimps of the West Indies and Bermuda. Gulf Research Reports 8: 301-311. Keywords: 078.
- 79. Heard, R.W., Spotte, S., and Bubucis, P.M. 1993. Pontoniine shrimps (Decapoda: Caridea: Palaemonidae) of the northwest Atlantic. III. *Neopericlimenes thornei*, new genus, new species, from Pine Cay, Turks and Caicos Islands, British West Indies. Journal of Crustacean Biology 13: 793-800.

- Keywords: 079.
- 80. Spotte, S. 1991. Sterilization of marine mammal pool waters: theoretical and health considerations. Tech. Bull. 1797, National Agriculture Library, U.S. Department of Agriculture, Beltsville, iii + 59 pp. Keywords: 080.
- 81. Spotte, S., Heard, R.W., and Bubucis, P.M. 1994. Pontoniine shrimps (Decapoda: Caridea: Palaemonidae) of the northwest Atlantic. IV. *Periclimenes antipathophilus*, new species, a black coral associate from the Turks and Caicos Islands and Eastern Honduras. Bulletin of Marine Science 55: 212-227. Keywords: 081.
- 82. Nawojchik, R. 1994. First record of *Mesoplodon densirostris* (Cetacea: Ziphiidae) from Rhode Island. Marine Mammal Science 10: 477-479. Keywords: 082.
- 83. Mate, B.R., Stafford, K.M., Nawojchik, R., and Dunn, J.L. 1994. Movements and dive behavior of a satellite-monitored Atlantic white-sided dolphin (*Lagenorhynchus acutus*) in the Gulf of Maine. Marine Mammal Science 10: 116-121.
 Keywords: 083.
- 84. Milinkovitch, M.C., Dunn, J.L., and Powell, J.R. 1994. Exfoliated cells as the most accessible DNA source for captive whales and dolphins. Marine Mammal Science 10: 125-128. Keywords: 084.
- 85. Duignan, P.J., House, C., Geraci, J.R., Early, G., Copland, H.G., Walsh, M.T., Bossart, G.D., Cray, C., Sadove, S., St. Aubin, D.J., and Moore, M. 1995. Morbillivirus infection in two species of pilot whales (*Globicephala* sp.) from the western Atlantic. Marine Mammal Science 11: 150-162. Keywords: 085.
- 86. Mazzaro, L.M., Dunn, J.L., Furr, H.C., and Clark, R.M. 1995. Vitamin A plasma kinetics in northern fur seals (*Callorhinus ursinus*), using vitamin A2 as a tracer. Canadian Journal of Zoology 73: 10-14. Keywords: 086.
- Duignan, P.J., House, C., Geraci, J.R., Duffy, N., Rima, B., Walsh, M.T., Early, G., St. Aubin, D.J., Sadove, S., and Koopman, H. 1995. Morbillivirus infection in cetaceans of the western Atlantic. Veterinary Microbiology 44: 241-249.
 Keywords: 087.
- 88. Mazzaro, L.M., Dunn, J.L., Furr, H.C., and Clark, R.M. 1995. Study of vitamin A supplementation in captive northern fur seals (*Callorhinus ursinus*) and its effect on serum vitamin E. Marine Mammal Science 11: 545-553.

 Keywords: 088.
- 89. Nelson, D.L. and Lien, J. 1994. Behaviour patterns of two captive Atlantic white-sided dolphins, Lagenorhynchus acutus. Aquatic Mammals 20: 1-10. Keywords: 089.
- Frasca, S.Jr., Dunn, J.L., Cooke, J.C., and Buck, J.D. 1996. Mycotic dermatitis in an Atlantic white-sided dolphin, a pigmy sperm whale and two harbor seals. Journal of the American Veterinary Association 208: 727-729.
 Keywords: 090.
- 91. Spotte, S., Bubucis, P.M., and Overstreet, R.M. 1995. Caridean shrimps associated with the slimy sea plume (*Pseudopterogorgia americana*) in midsummer at Guana Island, British Virgin Islands, West Indies. Journal of Crustacean Biology 15: 291-300.

- Keywords: 091.
- 92. St. Aubin, D.J. and Geraci, J.R. 1994. Summary and Conclusions. In T.R. Loughlin (ed.) Marine Mammals and the Exxon Valdez Academic Press, San Diego CA: 371-376. Keywords: 092.
- 93. Duignan, P.J., Saliki, J.T., St. Aubin, D.J., Early, G., Sadove, S., House, J.A., Kovacs, K., and Geraci, J.R. 1995. Epizootiology of morbillivirus infection in North American harbor seals (*Phoca vitulina*) and gray seals (*Halichoerus grypus*). Journal of Wildlife Diseases 31: 491-501. Keywords: 093.
- 94. Spotte, S. and Bubucis, P.M. 1995. Visual censusing of two coral fishes important to the marine aquarium trade. Conservation Biology 9: 1304-1306. Keywords: 094.
- 95. St. Aubin, D.J., Ridgway, S.H., Wells, R.S., and Rhinehart, H. 1996. Dolphin thyroid and adrenal hormones: circulating levels in wild and domesticated *Tursiops truncatus* and influence of sex, age and season. Marine Mammal Science 12: 1-13. Keywords: 095.
- 96. Spotte, S. and Bubucis, P.M. 1996. Diversity and abundance of caridean shrimps associated with the slimy sea plume *Pseudopterogorgia americana* at Pine Cay, Turks and Caicos Islands, British West Indies. Marine Ecology Progress Series 133: 299-302. Keywords: 096.
- 97. Frasca, S., Dunn, J.L., and Van Kruningen, H. 1996. Acute gastric dilatation with volvulus in a northern fur seal (*Callorhinus ursinus*). J. Wildlife Dis. **32**: 548-551. Keywords: 097.
- 98. Dunn, J.L. and Spotte, S. 1974. Some clinical aspects of seal pox in captive Atlantic harbor seals. Journal of Zoo Animal Medicine 5: 27-30. Keywords: 098.
- 99. Dunn, J.L. 1978. Animals from the sea assist laboratory studies. Lab Animal 7: 22-26. Keywords: 099.
- 100. Duignan, P.J., House, C., Odell, D.K., Wells, R.S., Hansen, L.J., Walsh, M.T., St. Aubin, D.J., Rima, B.K., and Geraci, J.R. 1996. Morbillivirus infection in bottlenose dolphins: evidence for recurrent epizootics in the western Atlantic and Gulf of Mexico. Marine Mammal Science 12: 499-515. Keywords: 100.
- Scarratt, A.M. 1996. Techniques for raising lined seahorses (*Hippocampus erectus*). Aquarium Frontiers 24-29.
 Keywords: 101.
- 102. Duignan, P.J., Nielsen, O., House, C., Kovacs, K., Duffy, N., Early, G., Sadove, S., St. Aubin, D.J., Rima, B.K., and Geraci, J.R. 1997. Epizootiology of morbillivirus infection in harp, hooded, and ringed seals from the Canadian Arctic and Western Atlantic. Journal of Wildlife Diseases 33: 7-19. Keywords: 102.
- Spotte, S. and Bubucis, P.M. 1997. Captive survivorship of the spotted anemone shrimp, *Periclimenes yucatanicus*. Aquarium Sciences and Conservation 1: 65-69.
 Keywords: 103.
- 104. Haulena, M., St. Aubin, D.J., and Duignan, P.J. 1998. Thyroid hormone dynamics during the nursing period

- in harbour seals, *Phoca vitulina*. Canadian Journal of Zoology **76**: 48-55. Keywords: 104.
- 105. Orr, J.R., St.Aubin, D.J., Richard, P.R., and Heide-Jorgensen, M.P. 1998. Recapture of beluga whales, Delphinapterus leucas, tagged in the Canadian Arctic. Marine Mammal Science 14: 829-834. Keywords: 105.
- 106. Adams, G. and Bubucis, P.M. 1997. Calculating an artificial seawater formulation using spreadsheet matrices. Aquarium Sciences and Conservation 2: 35-41. Keywords: 106.
- 107. Richard, P., Heide-Jorgensen, M.P., and St. Aubin, D.J. 1998. Fall movements of belugas (Delphinapterus leucas) with satellite-linked transmitters in Lancaster Sound, Jones Sound and northern Baffin Bay. Arctic 51: 5-16.
 Keywords: 107.
- 108. Kreiling, J.A., Duncan, R., Faggart, M.A., and Cornell, N.W. 1999. Comparison of the beluga whale (Delphinapterus leucas) expressed genes for 5-aminolevulinate synthase with those in other vetebrates. Comparative Biochemistry and Physiology B Biochem. Mol. Biol 123: 163-174. Keywords: 108.
- 109. Miksis, J.L., Grund, M.D., and Nowacek, D.P. 2001. Acoustic detection and measurement of heart rate from captive bottlenose dolphins, *Tursiops truncatus*. Journal of Comparative Psychology 115: 227-232. Keywords: 109.
- Henry, L. and Sirpenski, G. Reproduction. In Ellis, S. and S. Branch (eds.) Penguin Husbandry Manual. American Zoo and Aquarium Association. First Edition, 54-93. 94.
 Keywords: 110.
- 111. Cope, M. Effects of boat activity on bottlenose dolphins, *Tursiops truncatus*, in the nearshore waters of South Beach, Hilton Head Island, South Carolina.thesis, Western Illinois University. Keywords: 111.
- 112. Frasca, S., Van Kruiningen, H.J., Dunn, J.L., and St. Aubin, D.J. 2000. Gastric hematoma and hemoperitoneum in a northern fur seal (*Callorhinus ursinus*). Journal of Wildlife Diseases **36**: 565-569. Keywords: 112.
- 113. St. Aubin, D.J. 2001. Endocrine Systems. In Encyclopedia of Marine Mammals. Edited by W.F. Perrin, B. Wursig, and J.G.M. Tweissen. Academic Press, San Diego, CA pp. 382-387. Keywords: 113.
- 114. St. Aubin, D.J. 2000. Introduction to Arctic Seas: Currents of Change. Arctic 53. Keywords: 114.
- 115. Gubbins, C.M. Behavioral Ecology and Social Structure of Coastal Bottlenose Dolphins in South Carolina thesis, University of Nevada Reno. Keywords: 115.
- 116. Haulena, M. Plasma Biochemical Changes in Response to Transport, Handling, and Variations of Water Quality in Sand Tiger Sharks.thesis, University of Guelph. Keywords: 116.
- 117. Gubbins, C.M. 2002. Use of home ranges by resident bottlenose dolphins (*Tursiops truncatus*) in a South Carolina estuary. Journal of Mammalogy 83: 178-187. Keywords: 117.

- 118. Reeves, R.R. and St. Aubin, D.J. 2001. Introduction to Belugas and Narwhals: Application of New Technologies to Whale Science in the Arctic. Arctic 54: iii-vi. Keywords: 118.
- 119. St. Aubin, D.J., DeGuise, S., Richard, P., Smith, T.G., and Geraci, J.R. 2001. Hematology and plasma chemistry as indicators of health and ecological status in beluga whales, *Delphinapterus leucas*. Arctic 54: 317-331.

 Keywords: 119.
- 120. St. Aubin, D.J. 2001. Endocrinology. *In* Handbook of Marine Mammal Medicine: Health, Disease and Rehabilitation. *Edited by* L.A. Dierauf and F.M.D. Gulland. CRC Press, Boca Raton, FL pp. 165-192. Keywords: 120.
- 121. Dunn, J.L.B.J.R.T.R. 2001. Bacterial Diseases of Cetaceans and Pinnipeds. *In Marine Mammal Medicine*: Health, Disease and Rehabilitation. *Edited by L.A. Dierauf and Gulland. F.M.D. CRC Press, Boca Raton, FL pp. 309-335.
 Keywords: 121.*
- 122. Gubbins, C.M. 2002. Association patterns of resident bottlenose dolphins (*Tursiops truncatus*) in a South Carolina estuary. Aquatic Mammals 28: 24-31. Keywords: 122.
- 123. Sherrill, J., Schock, T., Dunn, J.L., St. Aubin, D.J., Burnley, V.V., and Poet, S.E. 2001. Humoral immune response to DNA-mediated immunization in African black-footed penguins (Spheniscus demersus). Journal of Zoo and Wildlife Medicine 32: 17-24. Keywords: 123.
- 124. St. Aubin, D. J. and Dierauf, L. A. Stress in Marine Mammals. Dierauf, L. A. and Gulland, F. M. D. Handbook of Marine Mammal Medicine: Health, Disease and Rehabilitation. 253-269. 2001. Keywords: 125.
- 125. Hirons, A.C., Schell, D.M., and St. Aubin, D.J. 2001. Vibrissae growth rates of harbor seals (*Phoca vitulina*) and Steller sea lions (*Eumetopias jubatus*). Canadian Journal of Zoology 79: 153-161. Keywords: 126.
- 126. Buck, J. 1980. Occurrence of human-associated yeasts in the feces and pool waters of captive bottlenosed dolphins (*Tursiops truncatus*). Journal of Wildlife Diseases 16: 141-149. Keywords: 127.
- Buck, J. 1984. Microbiological observations on two stranded live whales. Journal of Wildlife Diseases 20: 148-150.Keywords: 128.
- 128. Nawojchik, R. 2002. Marine mammals and sea turtles of Block Island, Rhode Island. *In* Natural History of Block Island, Rhode Island. Rhode Island Natural History Survey. *Edited by P. Paton, P. August, G. Carpenter, and L. Gould. Kingston, RI. pp.* 169-181. Keywords: 129.
- 129. Bowenkamp, K.E., Frasca, S.Jr.D.A., Tsongalis, G.J., Koerting, C., Hinckley, L., DeGuise, S., Montali., R.J., Goertz, C.E.C., St. Aubin, D.J., and Dunn, J.L. 2001. *Mycobacterium marinum* dermatitis and panniculitis with chronic pleuritis and aortic rupture in a captive white whale (*Delphinapterus leucas*). Journal of Veterinary Diagnostic Investigation 13: 524-530. Keywords: 130.
- 130. Nawojchik, R., St. Aubin, D.J., and Johnson, A. 2003. Movements and dive behavior of two stranded,

- rehabilitated long-finnned pilot whales (*Globicephala melas*) in the Northwest Atlantic. Marine Mammal Science **19**: 232-239. Keywords: 131.
- 131. Dye, V.A., Hrubec, T.C., Dunn, J.L., and Smith, S.A. 2001. Hematology and serum chemistry values for winter flounder (*Pleuronectes americanus*). International Journal of Recirculating Aquaculture 2: 37-50. Keywords: 132.
- 132. Harper, C.M.G., Xu, S., Dunn, J.L., Taylor, N.S., Dewhirst, F.E., and Fox, J.G. 2002. Identification of a novel *Helicobacter* spp. from a beluga whale . Applied and Environmental Microbiology **68**: 2040-2043. Keywords: 133.
- 133. Maratea, J. Brucella in pinnipeds .thesis, University of Connecticut. Keywords: 135.
- 134. Maratea, J., Ewalt, D.R., Frasca, S.Jr., Dunn, J.L., DeGuise, S., Szkudlarek, L., St. Aubin, D.J., and French, R.A. 2003. Evidence for *Brucella* infection in marine mammals stranded off the coast of southern New England. Zoo and Wildlife Medicine Sep;34: 256-61.
 Keywords: 136.
- 135. Gubbins, C.M., Jenkins, S.H., and St. Aubin, D.J. submitted. Habitat use patterns of resident and transient bottlenose dolphins (*Tursiops truncatus*) in South Carolina. Canadian Journal of Zoology. Keywords: 137.
- 136. Nawojchik, R. and St. Aubin, D.J. 2003. Sea turtles in Connecticut and Rhode Island: Information from strandings (1987-2001). Proceedings of the 22nd Annual Symposium on Sea Turtle Biology and Conservation, NMFS Technical Memorandum 270-271. Keywords: 140.
- 137. Cattet, M.R.L., Duignan, P.J., House, C.A., and St. Aubin, D.J. submitted. Epizootiology of morbillivirus infection in polar bears from the Canadian Arctic. Journal of Wildlife Diseases. Keywords: 141.
- 138. Mazzaro, L.M., Dunn, J.L., Furr, H.C., and Clark, R.M. 2003. Serum retinol, alpha-tocopherol and lipids in four species of adult captive pinnipeds. Zoo Biology 22: 83-96. Keywords: 142.
- 139. Marino, L., Sudheimer, K., Sarko, D., Sirpenski, G., and Johnson, J.I. 2003. Neuroanatomy of the harbor porpoise (*Phocoena phocoena*) from magnetic resonance images. Journal of Morphology 308-347. Keywords: 143.
- 140. Willens, S., Dunn, J.L., and Frasca, S. In review. Fibrosarcoma of the brood pouch in a lined sea horse (Hippocampus erectus). Journal of Zoo and Wildlife Medicine. Keywords: 144.
- Ballard, R.D., Stager, L.E., Master, D., Yoerger, D., MIndell, D., Whitcomb, L.L., Singh, H., and Piechota, D. 2002. Iron age shipwrecks in deep water off Ashkelon, Israel. American Journal of Archaeology 106: 151-168.
 Keywords: 145.
- 142. Mazzaro, L.M., Dunn, J.L., St. Aubin, D.J., Andrews, G.A., and and Chavey, P.S. accepted. Serum indices of body stores of iron in northern fur seals (Callorhinus ursinus) and their relationship to hemochromatosis. Zoo Biology. Keywords: 146.

- 143. Gordon, A. A., Chavey, P. S., Mazzaro, L. M., Dunn, J. L., and St. Aubin, D. J. Production and validation of an enzyme linked immunosorbent assay to quantitate serum ferritin in the northern fur seal (Callorhinus ursinus). Zoo Biology . accepted. Keywords: 147.
- 144. Dudzinski, K.M. and Kuczaj, S. in prep. A preliminary comparison of captive and wild dolphin behavior based on trainer comments and survey responses after examination of underwater video sequences of wild dolphins. Keywords: 148.
- 145. Schmitt, T. L., Dunn, J. L., and St. Aubin, D. J. Physiologic stress response of long-term captive belugas, Delphinapterus leucas, to routine blood collection, out-of-water physical exams, and wading-contact programs. in prep. Keywords: 149.
- 146. Mazzaro, L. M., Tuttle, A., Wyatt, J., Goodman, J., Kadyszewski, E., and Dunn, J. L. Plasma electrolyte concentrations in captive and free-ranging Arican penguins (*Spheniscus demersus*) maintained with and without dietary salt supplements. Zoo BIology. In Review. Keywords: 150.
- 147. Gaffney, K.H. Retinol and alpha-tocopherol content in prey fish consumed by Steller sea lions in the wild.thesis, University of Connecticut. Keywords: 151.